svømmesport

MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG
LIVREDNINGS-FORBUND

Europa Cup i Odense

OSLF - den aktive klub i Odense - har været vært ved første runde af Europa cup'en i vandpolo. Det var et kæmpearrangement for den odenseanske klub, der dog havde den tilfredsstillelse at vinde en enkelt kamp. Her er en situation fra OSLFs kamp mod Spandau fra Berlin. Til venstre Henrik Broe (nr. 10). Inde i bladet mere om det store arrangement.

10
NOVEMBER
1982

DSLF navne og numre

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag-fredag 8.30-15.30.
Giro-nr. 6 45 77 70.
Telegramadr.: Danswim.
Frans Nielsen

Bestyrelsen:

Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.

Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04.

Region vest:

JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov, tlf. (06) 21 18 25.

FSU's formand:
Jens Erik Kornbech,
Tietgens Alle 57, 5230 Odense M
tlf. (09) 14 64 55

Regionsrepræsentant:
Jørgen Rasmussen,
Høgevej 36, 9440 Aabybro,
tlf. (08) 24 13 71

Region Øst:

SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund, tlf. (02) 64 94 47

KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev, tlf. (02) 94 22 10

SUS's formand:
Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov,
tlf. (03) 92 09 33

Udvalgsledere:

DSLF's livredningsselskabs-formand:
Lone Frandsen, Krudttårnsvej 69,
2791 Dragør, tlf. (01) 53 07 28.

DSLF's svømmeleder:
Erik Nielsen,
Vesterbrogade 161,
1800 København V, tlf. (01) 21 56 78

DSLF's vandpololeder:
Svend Holm, Redstedgade 5,
6400 Sønderborg, tlf. (04) 42 33 35

DSLF's springleder:
Kaj Norring, Halvejen 3,
9850 Hirtshals, tlf. (08) 94 44 00

DSLF's syncroleder:
Tove Bentsen, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04

Æresmedlemmer:

Livsvarig formand:
Frede Borre, Dyssebakken 20,
2900 Hellerup, tlf. (01) 65 86 20

Livsvarig medlem:
Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3,
2100 København Ø, tlf. (01) 20 58 60

Svømmesport - redaktion m.v.:
Jørgen Krebs, Tranevej 6,
Stevnstrup, 8870 Langå,
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 46 76 46.

Annoncer:
Preben Bonde, Nørregade 7,
8900 Randers,
tlf. (06) 42 75 11, lokal 294.

Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers.

arena
Leverandør til DSLF

Farvel — held og lykke

PEGE-FINGEREN

AF JØRGEN KREBS

Dette er min sidste leder i SVØMMESPORT. Efter godt seks år som redaktør har jeg fundet tiden inde til, at nye kræfter kommer til. Dermed siger jeg farvel til et »barn«, der i sin nuværende skikkelse fødtes for godt seks år siden, og som nu nærmer sig den »skolepligtige« alder med den naturlige udvikling, som bør følge også for dette blad.

Naturligvis er det fristende i denne situation at lade tankerne gå en smule tilbage for om ikke andet at gøre lidt status. Hvorledes har udviklingen for dette officielle forbundsblad været.

Ja, for blot seks år siden var det et blad, der udkom seks gange årligt til et sted mellem 6 og 700 betalende medlemmer af Dansk Svømme og Livrednings Forbund. Dengang betalte hver klub for bladet. Siden er udviklingen gået stærkt med det resultat, at bladet udkommer ti gange årligt til over 2.000 modtagere, heri includeret et frieksemplar til hver af DSLFs medlemsklubber. Gennemsnitssidetallet er årligt steget, og aldrig i dette blads historie har vi som i år præsteret så store annonceindtægter. Altsammen har dette medført, at bladet har kunnet udkomme uden at være en væsentlig belastning for forbundets i forvejen anstrengte økonomi.

Jeg mener, at bladet i overvejende grad har været et spejl af de begivenheder, der har præget vort forbund. Ser jeg tilbage, må man jo desværre konstatere, at ikke så lidt personcentreret uro har præget bladets spalter — dette nummer danner som man vil se ingen undtagelse. Det er også bladets opgave loyalt at skildre disse meningsforskelle, men ikke at dyrke dem.

Men hvorfor denne personcentrerede uro. Ganske enkelt fordi lederne ikke er deres opgave voksen. Der er intet odiøst i meningsforskelle med personrelevante beslutninger til følge. Dér, hvor det halter, er, når beslutningerne skal føres ud i livet. I for mange tilfælde har flertallet ikke været ærlige over for omgivelserne med det resultat, at helt urimelige efterdønninger er opstået. Hvis blot lederne ærligt vil kommunikere ikke mindst de ubehagelige ting ud, ja så ville meget urimelig kævl og megen unødig skade på de, det går ud over, være undgået.

Nuvel, hvorledes tegner fremtiden for SVØMMESPORT. Egentlig ganske godt. Fundamentet er solidt. Så må det, man bygger over, blot være i orden. Derfor skal der også fra min side ønskes held og lykke til den nye redaktør — Glenn Olesen.

Min tak her ved denne skillevej skal dels gå til de progressive kræfter i forbundet, dels specielt til den lange række af personer med interesse for vort forbund, der gennem årene har bidraget til bladets spalter. Uden jer havde vi ikke kunnet føre »barnet« frem til skolealderen.

Frede Borre død

Af forbundsformand Kai Holm

En af de ting, der både er fascinerende og skræmmende i sport er, at den ene dag er man på toppen - og den næste dag er man glemt.

Det er naturligvis mest sportsstjernerne, det gælder, men i virkeligheden gælder det normalt også lederne. En, der har brugt sin tid gennem mange år, er pludselig uden nogen som helst interesse så snart han (eller hun) har meddelt, at nu ønsker man igen at have tid til et privatliv.

Det er få, der kan sætte sig ud over denne tingenes normaltilstand - især når det gælder på lederfronten. Efter at man har trukket sig tilbage kan mange sikkert også høre de små bemærkninger om »at det var nu heller ikke for tidligt«.

En sådan skæbne overgik ikke Frede Borre! - Han var dansk svømnings førstemand gennem mere end en menneskealder - 32 år sad han ved rorpinden og i denne lange periode var der aldrig nogen problemer med at holde kursen. Ja - positionen var endog så urokkelig, at der over denne periode end ikke på noget tidspunkt blev opstillet en modkandidat til formandsposten.

Da Frede startede i svømningen var det under beskedne forhold at sporten trivedes. Det må være så meget mere af en tilfredsstillelse for Frede at se den udvikling, DSLF gennem årene har gennemgået og som blev markeret ved vort 75-års jubilæum i april i år. Vi andre, der er vokset op med, at svømmesporten er en massebevægelse i Danmark, kan næppe forstå den tilfredsstillelse som denne udvikling har givet pioneren Frede Borre.

Jeg husker tydeligt første gang, jeg selv ikke var enig med Frede under et repræsentantskabsmøde inde i DIFs gamle lokaler i Vester Voldgade i 1967 - det var et spørgsmål om det ikke skulle gøres mere attraktivt for jyderne at komme til hovedstaden ved at give dem en mulighed for at tage en flyvemaskine (da Frede altid ønskede at der blev sparet på omkostningerne for at få flere penge til aktiviteterne, så var 2. klasses tog godt nok!). - Frede fattede, at dette kunne give nogen debat, og inden andre kunne nå at tænke, havde han formuleret en elegant »afværgedagsorden« - og fået den vedtaget. Jo, man skulle stå tidligt op, hvis man ville være med på vognen.

Da Frede gik af i DSLF i 1973, kastede han sig med hele sin utrolige energi over DUKA-Svøm, for herigennem fortsat at kunne gavne svømmesporten. Havde Frede anvendt sin tid indenfor forretningsverdenen med personlig vinding for øje, ja, så ville han uden tvivl være blevet en holden mand, men hans egen levevis var på kanten af det asketiske, kun med den tanke at kunne fremme dansk svømning.

Selve hans indsats på denne front er særdeles udmærket beskrevet af Sten Ankerdal i vort jubilæumshæfte, og jeg vil lade et uddrag, der omtaler denne indsats, danne det følgende afsnit.

En mærkesag

I Frede Borres liv har svømning i mere end en forstand været en mærkesag. Han opfandt svømmemærker og -skole, aldersklasse- og folkesvømning står nok hans hjerte nærmest. Måske som resultat af, at han aldrig selv lærte at svømme som barn - og siden har vedgået, at han ikke kan svømme mange meter.

Det er karakteristisk for hans virke, at han stadig er aktiv som formand for landsforeningen DUKA-Svøm. Og der sluttes ved skæbnens forunderlige leg med mennesker og begivenheder en ring i den omstændighed, at det i 1970 var Ekstra-Bladet, der gik ind som partner i DUKA-Svøm.

Et gammelt dansk ordsprog siger, at arbejde adler. Det stemmer i hvert fald på den måde, at Borre for sine fortjenester blev Ridder af Dannebrog i 1957. Pudsigt nok, at syvtallet også skulle gå igen her, for det er gået igen i hans tilværelse, der rummer 57 års aktiv ledergerning.

Men syv er også hans lykketal. I et kort tilbageblik har han konstateret, at svømningen var med til at bevare ungdommen i hans sind. Og det er vel forklaringen på, at han nyder utrolig agtelse blandt de aktive. I jubilæumsåret konstaterer han, at han har haft et rigt og indholdsfyldt liv.

»De glæder, man har haft, kan ingen tage fra en - og de overskygger langt modstand og skuffelser«, siger han.

Borre konstaterer, at svømningen i dag er inde i en fantastisk udvikling - i toppen og i bredden. De tre foreninger, der var med i starten i 1907, er blevet til 250 - og 300 medlemmer er blevet til 100.000. Svømning er i dagens Danmark en allemands-sag.

Bedre minde kan dårligt sættes over en gammel pioner.

Efter 75-års jubilæet i foråret, havde Frede en svær tid, idet det kneb for legemet at holde samme kvalitet som ånden. Frede var særdeles åndsfrisk til det sidste og vidste bedre end alle vi andre, hvilken vej det gik. Han var trods alt over 10 år ældre end DSLF og ingen af os har forpagtet et evigt liv.

Til gengæld har Frede Borre sørget for, at svømmesporten har fået et evigt liv her i landet. Det var symbolsk, da DSLF ved Fredes 80-års fødselsdag overrakte ham en gave i form af et ægte tæppe med et motiv i form af et vidtforgrenet træ, der her symboliserede det evige liv - Frede Borre fik det ikke. - Men han gav svømmesporten i Danmark det!

Æret være hans minde - vi vil alle savne ham.

NÆSTE NUMMER

SVØMMESPORT nr. 1 1983 udkommer den 20. januar. Vi ønsker her vore læsere og annoncører glædelig jul og godt nytår. Stof og annoncer skal være redaktionen i hænde senest den 1. januar.
God fornøjelse.

arena
Leverandør til DSLF

HVEM BLIVER SORTEPER?

Af Henrik Funch, Karl Kr. Koch og Erik Nielsen

Svømmeudvalgets arbejdsgruppe finder det nødvendigt at orientere om visse forhold, som efter vor mening har så alvorlige og vidtrækkende konsekvenser, at de bør være kendte af samtlige personer engageret i dansk svømning.

Forbundsledelsen er tidligere blevet bebrejdet, at den ikke har kunnet finde ud af, hvilket ben den ville stå på. Dette problem synes nu at være løst, idet forbundet i fremtiden vil bestå af et administrativt apparat med en udpræget grad af fremmedgjorthed og uden nogen væsentlig form for medlemsaktiviteter.

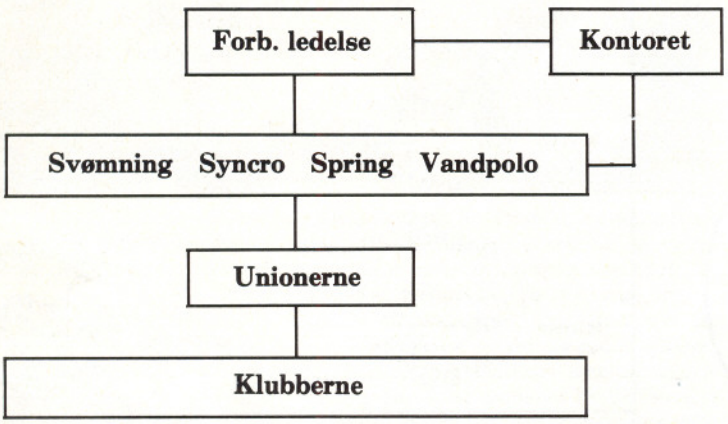
Hvordan burde målsætningen for forbundet som helhed se ud?

Det primære mål må være at skabe så gode betingelser for udøverne som overhovedet muligt. Det betyder, at fokus skal rettes på de aktive sportsfolk, hvad enten det er springere, polospillere, syncrofolk eller svømmere.

Forbundskontorets funktion burde være:

1. Administrativ støttefunktion for klubber og aktive sportsudøvere.
2. Støtte til forbundsledelsen i dens arbejde på at lede og repræsentere dansk svømning.

Hovedmålet med de aktive i centrum kan grafisk ses på nedenstående figur:



Vi finder, at der er et klart misforhold mellem den her skitserede model og de forhold, som bestyrelsens budget for 1983 vil medføre.

Hvordan har udviklingen været?

Først og fremmest må det slås fast, at forbundets primære indtægtskilde er tipsmidlerne. En direkte følge heraf er, at man gennem fordelingen af tipsmidlerne foretager en prioritering af forbundets aktiviteter. Hvis man f.eks. gav 90 pct. af midlerne til livredningsarbejdet, ja så ville det fremgå helt klart, at det var dette område, der var prioriteret højst.

I 1983 foreslår bestyrelsen, at de 1.869.200 kr., som DSLF tildeles af tipsmidlerne, fordeles med følgende beløb til sportslige aktiviteter.

Svømmeudvalg 199.000
Vandpoloudvalg 184.000
Syncroudvalg 110.000
Springudvalg 70.000
og 230.000 til bestyrelsens EM konto.

Til sammenligning kan nævnes, at i 1977 blev der brugt 58.5 pct. af tipsmidlerne til sportlige aktiviteter. Hvis vi går flere år endnu tilbage (desværre har vi ikke kunnet nå at fremskaffe regnskaberne) vil aktivitetetsprocenten være betydeligt højere.

Skeptikerne vil hævde, at de sportslige udvalg jo også har andre indtægtskilder, hvor der jo først og fremmest tænkes på DIK, DOK midlerne m.m. Her skal man dog være opmærksom på, at en sådan diskussion er irrelevant i denne sammenhæng, idet disse midler NETOP har til hensigt at give et ekstrabidrag til enkelte specielt kvalificerede udøvere.

Hvorfor rejses dette spørgsmål i første omgang af svømmeudvalget? Det skyldes følgende forhold: For ganske få år siden fandtes der ingen udvalgsopdeling. Det betød, at svømningen fik næsten alle de sportslige midler, idet denne idrætsgren var næsten identisk med det samlede forbund. Når flere skal dele den samme kage, bliver der selvfølgelig mindre til den ene, der hidtil har haft næsten hele kagen til rådighed. Da antallet af personer engageret i konkurrencesvømning er steget utroligt meget de sidste 10—15 år, vil det i sig selv medføre et større behov for aktivitetsstøtte. Dette skal ikke opfattes som en bebrejdelse af de andre udvalg, men udelukkende en konstatering af, hvorfor svømmeudvalget i dag står med store akutte smerter.

Kan vi i udvalget klare et sådant problem internt? Eneste løsning vil være at gøre vore arrangementer mere spartanske. Det vil alle vel også inden for rimelighedens grænser kunne tilslutte sig. Desværre betyder det så lidt i det samlede billede, at effekten er illusorisk. Prøver vi at vende tilbage til de stigende udgifter til kontordrift og administration, ja så kan vi for det første se, at hvis denne stigning fortsætter, så vil alle tipspengene gå til administration om ca. to-tre år. Kan udviklingen i det hele taget stoppes, når den er etableret med ganske faste udgifter? For det andet, og det er nok så væsentligt, kan man spørge, om denne udgiftsstigning modsvares af en tilsvarende service-stigning. Dette spørgsmål synes vi, at hver enkelt klubleder, unionsleder, forbundsleder og ikke mindst hver enkelt aktiv selv skal prøve at besvare.

Konsekvenser for svømmerne?

Ifølge bestyrelsens budgetforslag for 1983 vil svømmeudvalgets indtægter være:

Tipsmidler 199.000 kr.
Frede Borre fonden 43.000 kr.
Bøder 22.400 kr.

Startpenge-indtægten modsvares af tilsvarende udgifter ved arrangementerne. Udgifterne vil bestå af 34.000 kr. til udvalgsarbejde og 230.400 kr. til sportslige aktiviteter.

Svømmeudvalget har så tidligt som i starten af juni måned fremlagt et efter vor mening sportsligt realistisk budget for forretningsudvalget. Efter et møde med FU (på vores initiativ) barberede vi vores ønsker til et minimum. Da 1982 blev gennemført på et sportsligt minimum, ville et tilsvarende lavt niveau i 1983 selvfølgelig nødvendiggøre helt andre takter i de kommende år.

Desværre viste det af FU på bestyrelsesmødet i oktober fremlagte forslag ingen forståelse for disse synspunkter.

Bestyrelsens budgetbehandling bestod i lidt småskæreri. Dem, der får skåret på et i forvejen overbudgetteret tal, får til trods for nedskæringerne en budgetmæssig fremgang. Derimod får de, der skal skære på et i forvejen realistisk tal (her typisk de sportslige udvalg) en markant stramning af de tildelte midler. I stedet for skulle man lave en åben og bevidst prioritering, der skærer ned på administrationen og bureaukratiet i stedet for at det igen og igen er den enkelte idrætsudøver, der bliver sorteper.

Resultat:

For svømmeudvalgets vedkommende et helt uacceptabelt aktivitets-niveau.

1. Ingen juniorlandskampe.
2. Ingen juniorer til internationale opgaver.
3. Kun otte juniorer til NJM.
4. Maksimalt otte juniorer til EJM.
5. Ingen yderligere aktiviteter for seniorlandsholdet bortset fra landskam-

arena
Leverandør til DSLF

pen.

6. Utilstrækkelige midler til en rimelig forberedelse af de svømmere, som kvalificerer sig til EM.
7. Kun et arrangement (otte svømmere til Borlänge) internationalt for vore seniorsvømmere.

Et sådant aktivitetsniveau er kun acceptabelt, hvis man har som målsætning IKKE at forbedre niveauet i dansk svømning det være sig på bredde- eller eliteplan. Husk: Det er ikke kun et 1983 problem, men et generelt spørgsmål, som drejer sig om i hvor høj grad DSLF er til for de aktive (alle arter og niveauer) eller ej. Vores hovedsynspunkt er, at hvis der skal spares, så skal der primært spares på administrationen og IKKE på de sportslige aktiviteter.

Konklusion:

Desværre må vi konstatere, at aspekterne ved det aktuelle budgetforslag samt de fremtidige konsekvenser er så alvorlige for dansk svømning som helhed, at vi ikke fortsat kan påtage os ansvaret for den sportslige udvikling. Vor fratræden fra vore poster vil foregå ved forbundets repræsentantskabsmøde. Det er klart, at ved en afgørende ændring vil vor holdning blive taget op til overvejelse.

. . . Og et svar

SVØMMESPORT har forelagt ovennævnte åbne brev for forbundskasserer Jimmy Käehne med følgende som svar:

Og nu skal vi så til, i SVØMMESPORTS spalter, at diskutere om svømmeudvalgets arbejdsgruppe (SVUA) har tid og lyst til at arbejde med det frivillige hverv de påtog sig i februar.

Det er efter min mening et underligt sted at føre diskussionen. Legitimationen er dog klar, idet den er hængt op omkring DSLFs mål og budget for 1983.

Mine damer og herrer, jeg siger Dem, med SVUAs sidste afsnit in mente. Her fiskes ikke efter argumenter for eller imod, her fiskes efter gyldige grunde til en allerede truffet beslutning.

Vel, bolden er givet op, og da jeg som bekendt går ind for størst mulig åbenhed i DSLFs arbejde vil jeg naturligvis her komme med lidt betragtning om emnerne.

Der tales meget i vort samfund om serviceniveau. Det er tankevækkende at Erik Nielsen (EN) har været med til på et bestyrelsesmøde i foråret at vedtage at andre udvalgs brug af kontoret opprioriteres med den nødvendige følge at SVU nedprioriteres tilsvarende. Alligevel ser forbruget af arbejdskraft således ud pr. 31.8.82:

Svømmeudvalget	kr.	106.039,-
Vandpoloudvalget	kr.	15.215,-
Synkroudvalget	kr.	5.845,-
Udspringsudvalget	kr.	11.139,-
Livredningsselskabet	kr.	43.238,-
Kursusarbejde	kr.	9.227,-
Forretningsudvalget	kr.	14.342,-
Præsidiet	kr.	36.858,-
SVØMMESPORT	kr.	7.509,-
Øvrige stående udvalg	kr.	15.681,-
Den Danske Svømmeskole	kr.	23.635,-
Kontor generelt	kr.	90.967,-

Ovenstående tal fremkommer ved en time/minut registrering ganget med en kalkulation af timelønninger. Denne kalkulation indeholder ikke udgifter til frokostpause, ferie, »overarbejde« m. m. som en normal forretningsmæssig kalkulation ville gøre. Den sidste post i opstillingen dækker for eksempel service for klubber og aktive, salg og forsendelse af DSLFs nåle og mærker, telefonbetjening af almen karakter.

Hvad er der så produceret for SVU for alle disse penge, der jo svarer til lønnen til mere end en fuldtids medarbejder. Følgende få eksempler kan fremdrages af den lange række.

- planlægning og styring af VM (den praktiske gennemførelse på stedet er ikke medregnet, dette foregik nemlig i Frans Nielsens fritid)
- bortset fra forvirring skabte SVU ikke noget omkring EJM
- den praktiske gennemførelse af DSLFs mesterskaber er som altid klaret godt af lokale arrangører. Langt de fleste af SVUs få, men krævende opgaver er klaret af kontoret
- SVU har intet præsteret i forbindelse med klargøring af ansøgninger til DIK/DOK
- når man som EN opstiller en liste over telefontræffetider, der for det meste ligger mens andre mennesker sover, trækker man store veksler på personale der er ansat med en 8-timers arbejdsdag. Disse veksler har Frans Nielsen indfriet til fulde i sin fritid alene på grund af sit engagement i sagen, DSLF har nemlig ikke råd til overarbejdsbetaling

SVUA skriver i referatet fra sidste møde at den ledige plads i gruppen ikke skal besættes. Samtidig taler man her om arbejdspres.

Jeg tror man her bør konstatere at i DSLF-regi er begrebet serviceniveau ikke blot et ensidigt begreb, men et gensi-

— man svømmer i TIK *—selvfølgelig!*

TIK-svømning, Tåstrup søger hjælpetræner

Vores cheftræner, Arnd Ginter, der er uddannet i Tyskland og USA og bl.a. har været træner for det tyske ungdomslandshold, skal bruge en hjælpetræner.

Vi søger:

- en der har lyst og interesse til at arbejde- og videreuddanne sig som træner på et højt niveau.
- en der om nogle år vil kunne overtage cheftræner-jobbet.
- en for hvem trænergerningen ikke kun er en kortsigtet afhjælpning af økonomiske problemer i eks. studietiden.
- kort sagt, een der seriøst satser på at gøre karriere som svømmetræner.

Vi tilbyder:

- en veldrevet og harmonisk klub med mere end 1200 medlemmer.
- et godt team af veluddannede svømmelærere og trænere.
- gode bassintider og et højt ambitionsniveau.

Skriftlig henvendelse bedes sendt til:

P. Afzelius
Storeholm 18
2670 Greve Strand

digt.
Og nu lidt om legitimationen. At et budget skal diskuteres i SVØMMESPORT er vel naturligt, men jeg betragter det som forkert anvendelse af tid når man diskuterer et budget med følgende stemmetal
For 11
Imod 1
Ikke tilstede 1
Eneste stemme imod var Kai Holm, hvilket vil sige, at også EN har stemt for budgettet.
Jeg har alligevel taget mig tid til at kikke i regnskaberne, så jeg har opstillet de seneste 3 års budgetter således at sammenligning kan foretages.

	1983	1982	1981
Tipsmidler	1.869.200	1.647.100	1.393.800
÷ Unionstilskud	140.190	164.710	139.380
	1.729.010	1.482.390	1.254.420
Andre indtægter	60.000	50.610	76.000
Ialt indtægter	1.789.010	1.533.000	1.330.420
Svømmeudvalget, indtægter	213.000	25.000	110.000
Udgifter til aktiviteter	412.000	305.000	323.000
	199.000	280.000	213.000
Udgifter til aktiviteter	284.000	190.000	211.000
Vandpoloudvalget, indtægter	100.000	5.000	26.000
	184.000	185.000	185.000
Synkroudvalget, indtægter	13.000	0	3.000
Udgifter til aktiviteter	123.000	88.000	50.000
	110.000	88.000	47.000
Udspringsudvalget, indtægter	1.000	5.000	8.000
Udgifter til aktiviteter	71.000	70.000	63.000
	70.000	65.000	55.000
Store arrangementer, VM og EM	230.000	230.000	230.000
Repræsentantsk., best., præs. og FU	180.000	110.000	110.000
Kontorhold, generelt	304.000	490.000	465.420
DLS	98.000		
SVU	195.000		
VPU	44.000		
SYU	22.000		
SPU	22.000		
Andre stående udvalg	15.000	20.000	20.000
Svømmesport	0	25.000	35.000
Andet, revision, internat. rel., beklædning m.m.	116.010	40.000	70.000
Ialt udgifter	1.789.010	1.533.000	1.330.420

En opstilling over beløb til at gennemføre engagementer for, vil se således ud i tusinde kroner:

	83	%	82	%	81	%
Svømmeudvalget	412	46,3	305	46,7	323	49,9
Vandpoloudvalget	284	31,9	190	29,1	211	32,6
Synkroudvalget	123	13,8	88	13,5	50	7,7
Udspringsudvalget	71	8,0	70	10,7	63	9,8
	890	100,0	653	100,0	647	100,0

Med til dette billede hører, at fra 1981 afholdes udgifter til VM og EM ikke af udvalgenes budgetter. Det har hidtil været SVU, der har haft størst økonomisk fordel af denne ordning. De to arrangementer i 83, hvor alt betales af arrangøren, og som Forretningsudvalget har forlangt, at SVU deltager i, er naturligvis heller ikke med i opstillingen.
Det viser sig altså, at SVU ikke er så ilde stedt som det hævdes. Sammenligningsgrundlaget til tidligere er ligeledes lidt tyndt. Da jeg startede som kasserer i 1978 var tilskuddet fra tipsmidlerne i det netop aflagte regnskab kr. 583.000. - Denne tredobling, godt og vel, har altså medført at både SVU og de andre udvalg har haft stigninger i absolut tildeling, ligesom det har været muligt at højne serviceniveauet over for klubber og aktive, samtidig med at en del af rutineopgaverne er løftet af udvalgenes skuldre.

SVUA spørger om, hvorledes en efter deres mening uheldig udvikling på omkostnings og udgiftssiden standses og vendes. Jeg fremsætter til stadighed og sidst ved budget-behandlingen ideer og råskitser til rationalisering, besparelser og indtjening. Den nedsabling, med EN i frontlinjen, som disse forslag var udsat for, fremmer ikke lysten til at komme med flere ideer. Eneste positive tilkendegivelser omkring forslagene eller andre ideer, der kunne hjælpe, kom fra Paul Johansen og Svend Holm. Enhver kan sige sig selv, at resultater i retning af SVUA's ønsker ikke på den baggrund ligger lige om hjørnet.
Der tales i SVUA's indlæg om prioritering. Hertil kan nævnes, at SVU er det eneste sportslige udvalg, der ikke har fremlagt en målsætnings og handleplan for bestyrelsen til vurdering og vedtagelse. Vi har derfor kun EN's udtalelser til

bestyrelsen om, at årgangssvømmeres udvikling ud over mesterskaber ikke er DSLF's opgave. Ligeledes mener EN, at kun de bedste juniorer henhører under DSLF, de andres udvikling er unionsarbejde. EN mener at DSLF's primære opgave er seniorer. Altsammen synspunkter som jeg fuldt kan tilslutte mig.
Der er fra forskelligt hold fremsat ytringer om, at Deres ydmyge kasserer ikke har forstand på svømning. Det er naturligvis klart, at man ikke kan have forstand på svømning, når man har følgende »hellige køer«

- der findes ikke i Danmark 35 svømmere med landsholdsklasse
- Norge er en »billig« baggrund at bevise sin landsholdsklasse på
- DSLF kan ikke skabe elite
- DSLF kan låne elite hos klubberne (læs trænerne)
- det er spild af ressourcer at bruge ca. kr. 100.000 på at bevise overfor medier og andre, at vi ikke har en stor elite
- når springere, synkrosvømmere og polospillere kan bo og leve for kr. 200 pr. døgn, bør svømmere ikke bruge kr. 350
- det vil i stedet være fornuftigt at anvende tidsmæssige og økonomiske ressourcer på at skabe samarbejde med klubberne om udvikling af den potientielle elite. Her er TEAM-DANMARK et vigtigt element
- det er opportunt at tilrettelægge DSLF's planer i samarbejde med klubberne omkring deltagelse i stævner i udlandet, hvor arrangøren betaler det væsentlige af udgifterne

Det var polemikken, og udenforstående kunne nemt få det indtryk, at jeg gerne vil have udskiftet SVUA. Dette er slet ikke tilfældet. Jeg mener derimod, at der her er samlet en ekspertise, som med en målrettet indsats virkelig kan give dansk svømning et spark fremad.
Derfor skal mit egentlige budskab, inden blyanten løber varm, frem til SVUA og alle andre, der interesserer sig for en eller flere af DSLF's 5 aktiviteter.
Lad os bruge den sparsomme fritid på loyalt at gennemføre de trufne beslutninger. Derved sikrer vi nemlig, at det største ressourceoverskud kan anvendes til at forbedre grundlagene for fremtidige beslutninger, således at vi kan forbedre dansk svømnings fremtid både for aktive og ledere.

arena
Leverandør til DSLF

Bornholmsk guldskuffelse

Vi har modtaget:

I et par udgaver af Svømmesport har jeg fulgt læserbrev og svar vedrørende kvaliteten af forbundets svømmenåle af guld. Disse indlæg har foranlediget en drøftelse i Gudhjem I.F.s svømmeudvalg. Denne snak, som omhandlede de over 400 kr., som det har kostet at importere Bornholms første guldnål til Ane Henriksen, mundede ud i en beslutning om at få prøvet kvaliteten hos en fagmand.

I første omgang fik jeg fat i min egen nål af samme metal. Den blev vejet til 5 gram. På bagsiden er der følgende data: Nr. 118, FS H 14 K 585 OCK. Denne nål er udleveret i 1952.

Ved granskningen af den nye nål, som blev udleveret sidste år, kom følgende data for dagen: Vægt 3 gram samt påskriften DEKI Danmark (to gange) - og ikke mere. Nålen lover altså ikke at være af guld, eller blot det der ligner!

Differencen på de to gram indikerer også (vægtfylde), at der er tale om to forskellige metaller.

Vi tog derfor turen tværs over Bornholm til guldsmeden i Rønne, som gav besvarelse på vor henvendelse.

Guldhuset, Rønne ApS. Dato 7.6.82: »Afprøvede idrætsnål viser sig ved afprøvning med 14 kt. guldprøvevæske, ikke at være resistent overfor dette«. Sign. J. O. Thomsen.

En vurdering af prisen for en 3 g 14 karats guldnål (hvis den vel og mærke er af 14 karat guld) med guldpris på kr. 135/g 24 K=236,25 kr.

Jeg må nok sige, at vi er noget skuffede ved at erfare forbundets tilsyneladende rovdrift på klubbernes iver efter at motivere svømmerne til yderligere indsats.

Uden at jeg har drøftet udfaldet med klubbens svømmeudvalg af denne reaktion på vor drøftelse, vil jeg mene, at en eventuel konklusion bør blive:

Returnering af nålen, krav til DSLFs kasserer om tilbagebetaling og derefter køb af en virkelig erkendtlighed for et godt præsteret stykke arbejde i bassinet, som opnåelse af en »guld«-nålstid stadigvæk er!

Robert Andersen
Gudhjem I.F.

Oktober-mødet

Fra forbundets bestyrelsesmøde i oktober kan nævnes følgende beslutninger:

Bestyrelsen har godkendt redaktionsudvalgets indstilling om pr. 1/1-83 at ansætte Glenn Olesen som ny redaktør af svømmesport.

Det tidligere bragte oplæg til udtagelseskriterier til EM, VM og OL er blevet vedtaget. Eneste ændring skete på punktet vandpolo, hvor en vurdering indtil videre afløser kvalifikationsturnering.

Ved større arrangementer vil man fortsat søge samarbejde med Norge om læge og massør. Omkring indkvartering vil vi søge etableret et fast samarbejde med de øvrige nordiske nationer.

1000 meter kampagnen

De heldige vindere af 1000 m for alle-kampagnen blev

Nr. 1 Ålborg Svømmeklub med	551 svømmere
Nr. 2 Tommerup Svømmeklub med	388 svømmere
Nr. 3 UK 77, Maribo med	362 svømmere

Til nr. 1 er præmien	kr. 5000
Nr. 2 er præmien	kr. 3.000
Nr. 3 er præmien	kr. 2.000

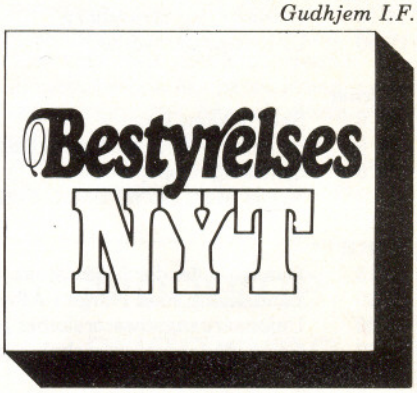
Forbundet ønsker foreningerne tillykke — også tak til de mange andre foreninger, der har gjort et godt stykke arbejde.

VIDEBÆK IDRÆTS- OG FRITIDCENTER
Svømmehal/Idrætshal m.m.

Trænings-lejre og -kurser

Mange muligheder -
Stor kapacitet.
Tilbud gives
uden forbindende.

Yderligere oplysninger:
VIDEBÆK IDRÆTS- OG FRITIDSCENTER
6920 Videbæk -
Tlf. (07) 17 11 53



Efter indstilling fra livredningsselskabet blev der godkendt mesterskaber i 50 m fri + 50 m bjærgning ved såvel DJM som DUM.

Bestyrelsen har godkendt udflytningsplanerne. Pr. 1/12 82 bor DSLF: Buen 5, 6000 Kolding.

Repræsentantskabsmødet i 1983 er fastlagt til lørdag den 19/2 kl. 14.00 i Kolding.

Budgetforhandlingerne varede mange timer. Der måtte beskæres en del steder, således at omkostningssiden blev reduceret med ca. 300.000 kr. Der vil blive arbejdet energisk med at skabe yderligere indtægter.

Møder i 1983, der alle afholdes i Kolding:

19/ 2 Bestyrelsesmøde.
1/ 5 Bestyrelsesmøde (budgetforhandling).
12/ 6 Præsidiemøde.
14/ 8 Præsidiemøde.
30/10 Præsidiemøde.

Ny DUKA-formand

Landsforeningen DUKA-SVØM har holdt generalforsamling. Her valgtes Agner Wilde, Hjørring, som ny landsformand i stedet for afdøde Frede Borre. Som næstformand valgtes Ulla Ottesen. I forretningsudvalget sidder tillige Paul Johansen, Gregers Vangkilde og Jimmy Käehne

Aktivitetsplan

På baggrund af de midler, vi har fået stillet til rådighed har vi hermed udarbejdet vores aktivitetsplan for 1983.
Ved en evt. vurdering af aktivitetsniveauet skal man være opmærksom på, at stævnet i Strasbourg forventes betalt 100 pct. (dvs. både rejse og ophold) af det nye badetøjsfirma »Golden Cup«, samt at Arena-meet i Bonn som kun er åbent for svømmere på DIK's kandidatlister betales af de tildelte DIK midler. (bemærk at det er den gamle DIK liste som løber til foråret 83, og ikke den liste som er blevet offentliggjort i dagspressen idet denne først gælder fra foråret 83).
Dette vil i kronologisk rækkefølge give følgende resultat:

Europa-cup 1982
17-18 december i Göteborg.
Trænere: Dag Stormark og Benny Pedersen.

Udtagelse: 1-12 på baggrund af indsendte startkort.

»Golden-Cup«
14-16 januar i Strasbourg.
Udtagelse: 8-9 svømmere idet der primært satses på 4x100 m fri for herrer og damer. Holdet udtages umiddelbart efter Europa-cup.

»Swedish Swim Games«
4-5 februar i Borlänge.
Udtagelse: De 8 bedste svømmere ved Europa-cup som ikke er med på en af DIK's kandidatlister. Holdet udtages umiddelbart efter Europa-cup.

»Arene-meet«
12-13 februar i Bonn.
Udtagelse: Forbeholdt svømmere på den aktuelle DIK kandidatliste.

Seniorlandskamp Danmark—Norge
19-20 marts i Ålborg.
Der stilles med 3 deltagere i hver disciplin. De danske indendørsmesterskaber som ligger en uge før landskampen er eneste udtagelsesgrundlag.

EJM
5-8 august i Mulhouse, Frankrig.
Bemærk ændret junioralder: Piger 68 og yngre, drenge 67 og yngre.
Udtagelse: De forventede kravtider vil komme til at ligge på følgende niveau:
Piger: 16. bedste fra EJM-82.
Drenge: 12.bedste fra EJM-82.
Hold: Hvis det individuelle krav klares af 4 svømmere. De endelige tidskrav vil blive offentliggjort senere.

EM-83
20-27 august i Rom.
Udtagelseskriterier og tidskrav er tidligere offentliggjort i Svømmesport.

NJM
9-11 december i Sverige.
Udtagelse: Deltagerantallet er p.t. begrænset til otte.

Svømmekalender 1983

Januar:
14-16 Golden Cup, Strassburg
28-30 Unionsmesterskaber

Februar:
5- 6 Skovbakken Int.
4- 6 Swedish Swim Games Borlangen, Sverige
5- 6 Sjællands Open, Greve
12-13 Arena Meet (25 m) Bonn, Tyskland

Marts:
11-13 Danske indendørs Mesterskaber, Gladsaxe
19-20 Landskamp mod Norge i Ålborg (3 delt. fra hver nation i hvert løb)
19-20 Unionsårgangsmesterskaber gruppe II
26-27 Unionsårgangsmesterskaber gruppe I

April:
23-24 Danske Årgangsmesterskaber gruppe II, Esbjerg

Maj:
7- 8 Danske Årgangsmesterskaber gruppe I, Næstved
13-15 Unionsmesterskaber junior og ungdom

Juni:
10-12 Danske Juniormesterskaber, Århus
18-20 Danske Ungdomsmesterskaber, Gladsaxe
24-26 Unionsmesterskaber SSU, JSU og FSU

Juli:
22-24 Danske Mesterskaber, Odense

August:
5- 8 Europæiske Juniormesterskaber Mulhouse, Frankrig
20-27 Europæiske Mesterskaber Rom, Italien

September:
3- 4 Konference, Dansk Svømning

Oktober:
1- 2 Thisted Cup

November:
19-20 Dan-Cup 3. div.
26-27 Dan-Cup 2. div.
26 Dan-Cup 4. div.

December:
3- 4 Dan-Cup 1. div.
9-11 Nordiske Juniormesterskaber, Sverige
17-18 Europa Cup Ankara, Tyrkiet

SVØMME NYT

Rekorder siden sidst

Følgende rekorder er godkendt:
Senior kortbane: 03.09.82 Albertslund, Heidi Knudsen, Albertslund, (66) 50 m fri 0.28.1.
Senior kortbane: 03.09.82 Albertslund: Dan Ole Johansen, Albertslund, (60) 50 m fri 0.24.4.
Junior kortbane: 03.09.82 Albertslund: Britt Brander, Herfølge, (69) 50 m fri 0.30.0.

arena
Leverandør til DSLF

Det skal landsholdene i 1983

Af Tove Bentsen

Synkroudvalget vil gerne her igennem Svømmesport offentliggøre udvalgets planer for landsholdene i 1983.

Juniorlandsholdet skal deltage i Nordisk Juniorlandskamp den 19. og 20. marts samt i landskamp i Skotland i juni måned mod Skotland, Norge og Belgien.

Nordisk Junior Landskamp skal afholdes i Danmark, men hvor er endnu ikke fastlagt. Landskampen i Skotland er fastsat i kalenderen (se Svømmesports september nr.) til 24.-26. juni, men søges i øjeblikket flyttet til 17.-19. juni.

Fællestræninger for juniorerne afholdes igen i år i Tommerup med Käthe Gravgård som træner og følgende datoer er foreløbig fastlagt: 8.-9. januar, 5.-6. februar og 5.-6. marts — alle weekenderne trænes i bassinet lørdag fra kl. 18.00-21.00 og søndag kl. 8.00-10.00 og kl. 11.00-12.00.

Juniorlandsholdet udtages ved Danske Juniormesterskaber den 20.-21. november 1982 efter figurkonkurrencen.

SYNKRO NYT

Seniorlandsholdet skal deltage i Åbne Franske Mesterskaber i Paris den 7.-10. juli og i Nordisk Seniorlandskamp i Norge den 8.-9. oktober.

Fællestræningen for seniorerne er endnu ikke fastlagt, men vi påregner 1 uges træning inden Åbne Franske Mesterskaber.

Seniorlandsholdet udtages ved Danske Mesterskaber i København den 23.-24. april 1983 efter figurkonkurrencen.

Synkroudvalget har på sit sidste møde i oktober indstillet følgende dommere til LEN's dommerliste 1983: Elsa Gravgård, Kirsten Foldager, Bue Foldager, Käthe Gravgård og Tove Bentsen.

sportsfolk vælger Cronus for »tiden«

World's Finest Stopwatch

USA's STØRSTE FABRIK FOR EL.STOPURE

22 FORSKELLIGE ELEKTRONISKE STOPURE

LED 13 typer
(5 industriure)

LCD 9 typer
(7 vandtætte)

Funktioner:

Standard Start/Stop
Mellemtider (Splits)
Intervaltider (Taylor/Sequential)
Effektiv tid (Time-in/Time-out)
Nedtælling (Countdown)
Memory

Måleområder:

A. 23 t. 59 min. 59,99 sek.
B. 59 min. 59,99 sek.
C. 399,99 min.

Importør: U. Ottesen ● Skovbrynet 6 ● Nødebo ● 3480 Fredensborg ● Tlf. (02) 28 20 57

Moderne svømning

med grundig instruktion i:

- Svømningens mekaniske principper
- Svømningens didaktik
- Babysvømning
- Tilvænningsøvelser
- Basissvømning
- Livredning
- Prøver og nåletider
- Handicapsvømning
- Svømning for ældre
- Træningslære
- Konkurrencesvømning
- Landtræning
- Synkrosvømning
- Udspring
- Minipolo og vandpolo

»Moderne svømning« er nu udkommet i helt ny udgave, 350 sider A4 med over 2.000 illustrationer. Der er mange nyheder i bogen, som er skrevet af eksperter indenfor de enkelte svømmediscipliner.

Oplysninger og forhandling:
Aalborg Svømmeklub, Vandværksvej 12 A,
9000 Aalborg, tlf. (08) 18 22 04,
eller postbox 7907, 9210 Aalborg SØ.

Spring kalender 1983

Januar:
2.- 6. IV Gran Premio ..... 3 m+ tårn: Las Palmas
29. Springerdyst AGF..... Århus

Februar:
5.- 6. Slagelse Cup..... 1 m + 3 m: Slagelse
4.- 6. Delfin Cup, sen./jun..... 1 m + 3 m + 5 m: Bærum, Norge
5.- 6. C kursus: ..... Videbæk
19. el. 20. Springerdyst:..... Ebeltoft

Marts:
3.- 6. International konkurrence:..... 3 m + tårn: Rostock, DDR
5.- 6. Unionsmesterskaber
JSU:..... Hobro
KSU: ..... København
SSU:..... Farum
12.-13. Sjælland Open:..... Greve
17.-20. International konkurrence:..... 3 m+ tårn: Minsk, USSR
19.-20. International konkurrence:..... 3 m+ tårn: Warszawa, Polen
19.-20. Arena Cup : ..... 1 m + 3 m: Mæribo
19. el.20. Springerdyst:..... Vorup
26.-27. Nordisk Cup: ..... 3 m + tårn: Sverige

April:
1.- 4. Europa Cup:..... 3 m + tårn: England
9.-10. International konkurrence: ..... 3 m: Haag, Holland
9.-10. Årgangsmesterskaber:..... 1 m + 3 m: Frederiksværk
16.-17. DIM, senior';..... 1 m + 3 m: Odense
24. LUK Pokalstævne:..... Lyngby

Maj:
3.- 5. Internationalt, jun. 1964-68/1969 og yngre: ..... Achen, V-Tyskland
7.- 8. Diving Fish Cup:..... 1 m + 3 m: Hirtshals
7.- 8. Kalenderkonference:..... Hirtshals
20.23. Videbæk Diving Cup:..... 1 m + 3 m + 5 m: Videbæk
28.-29. International Age-Group:..... 1 m+ 3 m + 5 m: Dundde, Skotland

Juni:
10.-11. Nordisk Cup:..... Hamar/Oslo
18.-19. International Age Group: ..... Singen, V-Tyskland
24.-29. Diving Norway Cup:.....
International senior + Age Group: ..... Tønsberg/Horten
25.-26. International konkurrence:..... 3 m + tårn: Brno, Tjekkoslov.
27. 1. JSU træningslejr

Juli:
2. JM + JJM:..... Århus
1.- 3. Swedish Cup: ..... Ronneby, Sverige
1.- 3. Intern. Volksbank:..... 3 m+ tårn: Innsbruck, Østrig
6.- 7. International konkurrence:..... 3 m + tårn: Bolzano, Italien
13.-14. International konkurrence:..... 3 m+ tårn: Budapest, Ungarn
28.-31. Swedish Age Group, international:..... Sverige

August:
6.- 7. DM + DJM:..... Greve
15.-18. VM Age Group: ..... Hamilton, N. Zeal.
20.-27. EM:..... 3 m + tårn: Rom, Italien

September:
4. AGF, pokalstævne:..... 3 m: Århus
9.11. Trænerkonference:..... Norge
23.-25. Trænerkonference: ..... Sverige

Oktober:
8.- 9. International konkurrence, senior + Age Group: ..... Stavanger, Norge

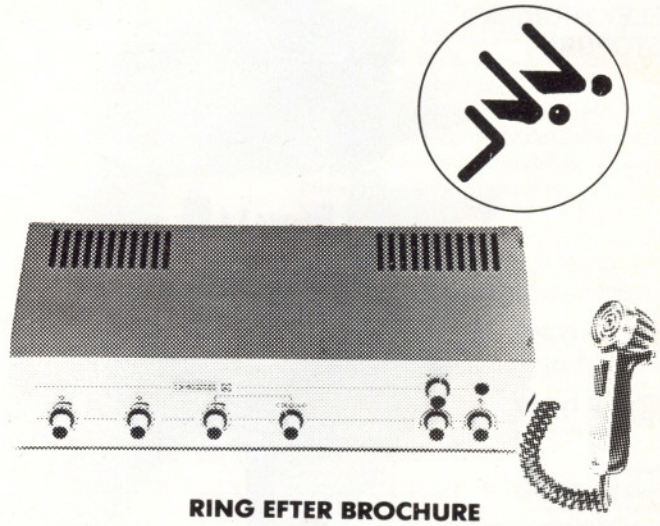
November:
12.-13. Nordisk Cup:..... Greve, Danmark

December:
4. KSU, pokalstævne:..... 3 m + 1 m: København

WIPS - *til intensiv træning*

EN NY
OG BEDRE MÅDE
AT TRÆNE PÅ

Wips er den trådløse forbindelse fra træner til svømmer, træneren kan tale med svømmeren under hele træningen og kan rette fejl med det samme uden at afbryde øvelsen. Man får meget mere ud af træningen.

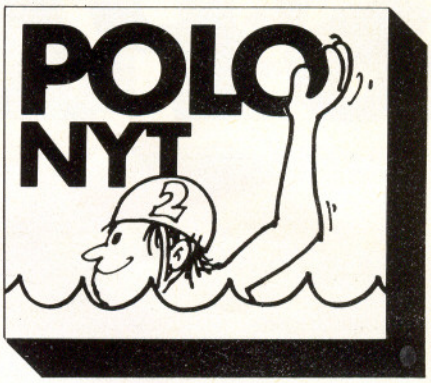


RING EFTER BROCHURE

Svejsa a/s
SVØMMEBASSINUDSTYR . Geminivej 4-6 . DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

Ny Daniadesæson

Af Jes Colding



Så er dansk vandpolo parat til en ny omgang af Daniaden. Materialer er sendt ud til skoler, interessegrupper (fritidshjem m.v.), vandpoloklubber, konsulenter og regionsledere, og i løbet af de næste par måneder skulle vi gerne modtage et hav af tilmeldinger fra skolerne.

Jeg vil endnu engang pointere, at det er uhyre vigtigt, at klubberne og konsulenterne gør en indsats for at hjælpe skolerne i gang. Man må erkende, at det af den ene eller den anden grund er vanskeligt at aktivere og motivere den største del af idrætslærerne i skolen til at beskæftige sig med »minivandpolo«. Det er derfor af stor betydning, at vi sætter os personligt i kontakt med lærerne og forsøger at anspore dem til at deltage i Daniaden gennem faglig hjælp og aflastning.

Man bør til stadighed have i erindring, at over 80 pct. af de deltagende hold ved Daniaden giver bonus forstået på den måde, at de resulterer i etablering af en klub eller en miniput-afdeling ved en eksisterende klub.

For få hold har imidlertid deltaget indtil videre. Vi har nu endnu en sæson det privilegium at deltage ved dette arrangement, og jeg vil KRAFTIGT opfordre de danske vandpoloklubber til at investere i deres egen fremtid.

Den sidste frist for tilmelding er i år — modsat sidste år — omkring juletid, hvorfor vi endnu har knapt et par måneder til at kontakte skolerne i.

På med vanten, grib chancen, medens I har den . . . det er jo ikke givet, at I fortsat vil have den.

POLOLEDERMØDE

DSLF's vandpoloudvalg indbyder hermed til POLOLEDERMØDE søndag den 5. december 1982 kl. 12.15 på Århus Svømme-Stadion (i forbindelse med DSLF's cupfinale).

MØDEOPLÆG

1. Velkomst ved DSLF's pololeder.
2. Orientering om
   - — målsætning og handlingsprogrammer
   - — økonomi
   - — danmarksturneringen i vandpolo
   - — uddannelsesvirksomhed
3. Debat om pkt. 2
4. Eventuelt

Vi håber på stort fremmøde!

DSLF VANDPOLOUDVALGET

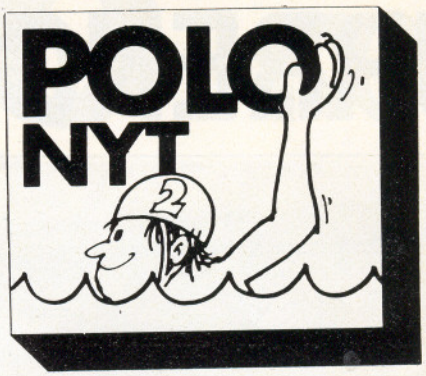
Penge til
dine børns fremtid

Få en Børneopsparing. Med fradrag på selvangivelsen og skattefri renter.
En go' start for de unge, når det bliver alvor og de skal til at klare sig selv.

ARBEJDERNES LANDSBANK
- for familiens tryghed

Europa Cup i Odense

Af Linda Winberg



Jørgen Ægidius (nr. 2) i en koncentreret situation fra kampen mod Spandau

OSLF kastes for søløverne. Sådan lød overskriften i Fyens Stiftstidende, fredag den 15. oktober 1982. Det tør nok siges, at dette var sandt.

Ved lodtrækningen i Varna, Bulgarien, blev der udtrukket følgende hold til runde i Odense:

Spandau 04, Berlin
Dinamo Bukarest, Rumænien
CN Marseille, Frankrig
OSLF

Ca. 14 dage før turneringens start, fik vi et telefonopkald fra klubben Lambertseter, Oslo. P.g.a. ikke vidende omstændigheder var deres tilmelding til E.C. aldrig nået frem — så de ønskede at deltage i runden i Odense.

Selvfølgelig fik de lov efter flere telefonsamtaler med sekretær J. Dirnweber, EWPC.

Så var vi pludselig 5 hold — kampplanen blev lavet om — og vi startede med det endelige udkast til afvikling af hele turneringen.

Vi havde lavet et stort arbejde — for at få så mange klubber fra hele landet til at kikke forbi Odense. Vi synes selv det lykkedes — det er ikke hver dag man ser tilskuerpladserne i Uni-hallen næsten besat.

Turneringen startede fredag den 15. oktober med indmarch af alle hold — samt en kort velkomsttale af rådmand Søren Møller. Derefter skulle første kamp igang. OSLFs nok værste kamp skulle fløjtes igang, nemlig Spandau 04-OSLF.

Spandau 04 vandt 1. periode med 2-0, vi fulgte godt med. Resultatet blev 14-3 efter en meget velspillet kamp, især af OSLF, idet alle forventede et noget større nederlag netop mod Spandau 04.

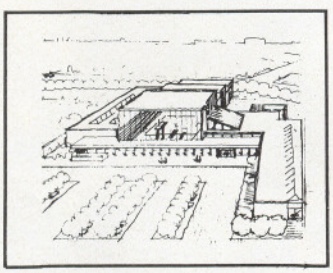
Frank Otto blev topscorer i denne kamp med 5 mål og Søren Lehn tegnede sig for 2 af OSLF's 3 mål.

Lørdag den 16. oktober skulle OSLF igen i ilden. Dinamo Bukarest stillede med stærkeste opstilling — 9 landsholdsspillere ud af 13 mulige.

Det var en meget spændende kamp — selv om vi tabte 13-5, kunne vi ikke ha' gjort det bedre. Holdet spillede med de bedste ting de har lært. Rutinen spillede

MARIBO KOMMUNE

... giver mange muligheder og de ideelle rammer for weekend træningslejre-kurser!



Maribo Svømmehal rummer 2 bassiner til svømning, boldspil og træning. Svømme/springbassinet er 12,5 × 25,0 meter og undervisningsbassinet er 6,0 × 10,0 meter. I tilknytning til svømmebassinet er opsat 1 og 3 meter vipper samt 5 meter platform.
Alt relevant udstyr haves.

EFTERÅRS-TILBUD:
Rabat ved træningsophold indtil 24. dec. 82.
Ring og bestil plads-nr.

Ring og få yderligere oplysning:
Jan Knudsen
Maribo Svømmehal
Kaskøvej
4930 Maribo
03-88 17 64

en stor betydning i denne kamp, og vi har heldigvis også mange spillere med landsholdsrutine samt at deres internationale erfaringer også hjalp godt til.
OSLF-Lambertseter blev spilllet søndag formiddag. Det endte heldigvis som det var spået — vi vandt 13-4, også her viste det sig tydeligt, at OSLF-drengene har international erfaring.
Næste kamp i søndag-formiddags runde blev spillet af Dinamo Bukarest og CN Marseille.
Dinamo Bukarest lå på 2. pladsen med 4 point og CN Marseille på 3. pladsen med 3 point. CN Marseille kom foran 6-2, efter nogle fantastisk velspillede perioder. Dinamo Bukarest var tydeligt rystede, og det udnyttede Marseille fuldtud. Kampen endte 12-11 til Marseille. Det var absolut den bedste kamp i hele turneringen. Det var en fornøjelse at se holdet og de franske ledere — glæden var stor — pludselig delte de andenpladsen med Dinamo Bukarest.
Kl. 14.00 samme dag blev opgøret mellem OSLF og CN Marseille afgjort. Vi har tidligere 2 gange spillet mod CN Marseille, begge gange blev resultatet uafgjort. Inden turneringens start havde vi forventet endnu en stor oplevelse. Men som turneringen skred frem stod det klart, at Marseilles hold var gået meget frem siden vi mødte dem i 1978.
Vi gjorde hvad vi kunne, men krudtet var brugt op, og vi måtte se nederlaget i øjnene — kampen endte 2-15.
CN Marseille's jubel var stor, pludselig så det ud til, at de havde placeret sig til semifinalen sammen med Spandau 04, som lå på en klar førsteplads.
I den sidste kamp var der lagt op til alle tiders vandpolo-oplevelse. Kampen skulle spilles mellem Spandau 04 og Dinamo Bukarest. Spandau 04 havde allerede sikret sig plads i semifinalen, men Dinamo Bukarest skulle slå Spandau 04 for at komme videre. Det lykkedes ikke for Dinamo — de tabte 6-14. Det var et tydeligt slagent hold, der gik op af vandet.
Turneringen endte som følger:

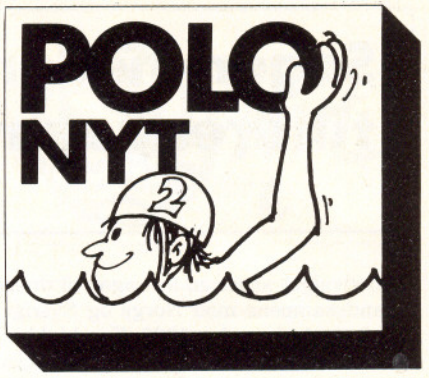
Spandau 04	4	63-17	8
CN Marseille	4	51-26	6
Dinamo Bukarest	4	52-32	4
OSLF	4	24-45	2
Lambertseter	4	12-32	0

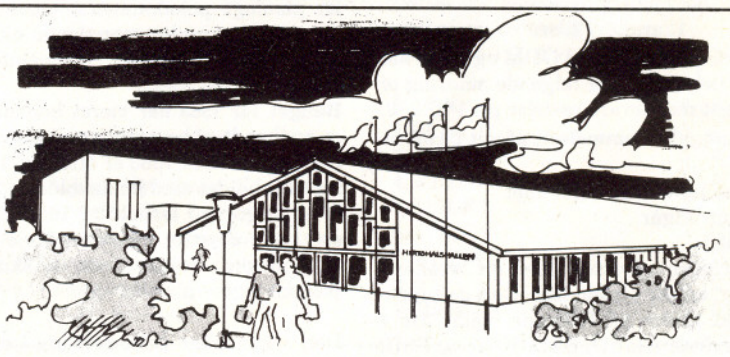
Første runde af Europa Cup-turneringen afsluttedes med banket i lokalerne ved Vollsmose Svømmehal søndag aften.
Desværre rejste Spandau 04 og Lambertseter hjem inden banketten. Men alligevel havde vi samlet ca. 100 gæster — det forløb ganske fornøjeligt.
Mange taler blev holdt, bl. a. formanden fra EWPC, Mr. H. Z. Keetelar, havde heldigvis kun rosende ord at sige — han udtrykte bl. a. sin glæde over, at hele arrangementet var afholdt under så gode former, især fremhævede han, at vort »sekretærbord« havde fungeret perfekt under hele turneringen.
Lodtrækningen til semifinalen foregik under banketten. Efter telefonopkald fra sekretær J. Dirnweber, Østrig, der kunne meddele, hvordan resultater fra de andre runder var endt — gik lodtrækningen igang.
Mr. H. Z. Keetelar forklarede, hvordan lodtrækningen skulle foregå — lodderne blev lagt i »DM-pokalen«. Mr. Keetelar udpegede nogle »smukke piger« til at foretage lodtrækningen.

Resultatet blev som følger:
Berlin:
JUG, Dubrovnik
Kosice, Tjekkoslovakiet
Alma Ata, Rusland
Spandau 04, Berlin.

Genova:
CN Marseille, Frankrig
De Robben, Holland
Vasas, Ungarn
Pro Recco, Italien

Af alle de mange taler skal der her fremhæves, at vor formand, Læssøe Hultgren, foruden at have budt velkommen, senere rejste sig for at takke vor gode ven og dommer Ole Lambert for den tid han havde brugt som dommer i Danmark samt i udlandet. Læssøe sagde bl. a., at Ole ikke altid havde været lige vellidt blandt OSLF'er, selvfølgelig sagt med et smil — at være dommer i vandpolo er ikke just det nemmeste job — det nikkede Ole meget kraftigt ja til. Læssøe overrakte Ole en smuk karaffel.
Selvfølgelig skulle Ole ikke rejse hjem med en tom karaffel. Så da Læssøe afsluttede sin tale — rejste anfører Jørgen Ægidius sig og takkede på førsteholdets vegne Ole, for den indsats han havde gjort for dansk vandpolo og overrakte ham en »Gl. Dansk«.
Så var det Ole's tur — han holdt en meget morsom tale — der startede med hans egen debut inden for poloen og sluttede med en tak til OSLF, for den »pæne« måde de altid har behandlet ham på. Ovennævnte arrangementer har været en stor opgave. Men da opgaver er til for at løses, håber vi her at have lagt op til, at man ikke skal lade sig skræmme på forhånd, men gå igang med internationale turneringer, det er helt givet meget positivt for dansk vandpolo, at vi engang imellem selv viser de danske farver.

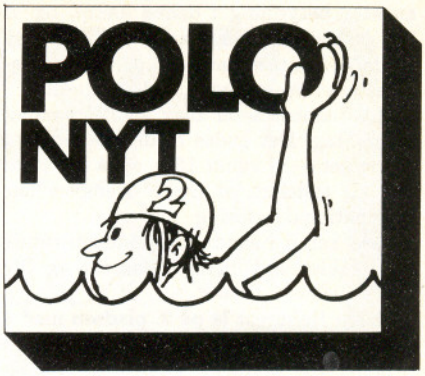




Hirtshals Idrætscenter er med 60 sengepladser i 4- og 6-sengs værelser velegnet til træningslejr/kursusvirksomhed.
Vi har svømmehal med int. mål, sportshal med div. baner samt opholds/teorilokaler.
Stort cafeteria til spisning m.m.
Fra 1/9-31/5 størst kapacitet i weekender. Svømmetider eksempelvis: Fredag 20.30-22.00, lørdag 10.00-1200/16.00-18.00, søndag 08.00-10.00/12.00-?
Priseksempel på weekendophold i vinterhalvåret fredag aften til søndag eftermiddag kr. 235,- pr. person incl. 8 t. i svømmehal. Mindre end 20 delt. + 10 %.

HIRTSHALS
Idrætscenter
9850 HIRTSHALS DK TELEFON (08) 94 44 00

Søger medarrangør til drengelandskamp



Poloudvalget søger en arrangør til drengelandskampene mod Norge og Sverige den 3. og 4. december 1983. Kun klubber der kan tilbyde dybt vand (1,80 m) kan komme i betragtning. Evt. interesserede klubber eller unioner kan rette henvendelse til pololederen for nærmere oplysninger.

Jørgen Juul Andersen og Werner Schwertfeger er til rådighed for junior- og seniorlandsholdene i 1983, som henholdsvis landstræner og holdleder.

For at opnå en ligelig fordeling af DM-slutrunderne, har poloudvalget vedtaget følgende tilføjelse til turneringsbestemmelsernes afsnit 03.02 side 01:

1. og 2. slutrunde.

Efter 1. punktum: Runderne fordeles efter nedenstående skema:

	JSU	FSU	KSU
1983		1. sr.	2. sr.
1984	1. sr.	2.sr.	
1985	2. sr.		1. sr.
1986		1. sr.	2. sr.
1987	1. sr.	2. sr.	

Turneringsformen ved DDM og DJM har været behandlet, og følgende ændring er vedtaget med ikrafttrædelse pr. 1/1 1983:

Turneringsbestemmelser, afsnit 03.02. side 07.

Danske junior mesterskaber
2. afsnit udgår.
Ny tekst:
Turneringen afvikles over en weekend (fredag, lørdag og søndag). De 6 deltagende hold findes på følgende måde: De 4 unionsvindere (JSU, SSU, KSU og FSU) + de 2 bedst placerede hold fra en landsdækkende kvalifikationsturnering. Deltagerne i denne turnering er nr. 2 fra de 4 unioner. Trækker en union sit hold, trækkes der lod mellem de øvrige unioner.
Turneringsplan som ved DM-slutrunderne (se afsnit 03.02, side 02).
Teksten på side 08 omhandlende turneringsplan udgår.
Bemærk venligst, at denne ændring også gælder DDM!

DM-runderne er blevet fordelt, og alle runder spilles på dybt vand efter følgende plan:

Runde 1 + 5:
- i Odense, med FREM som arrangør.
Runde 3 + 11 + 1 sr.:
- i Odense, med OSLF som arrangør.
Runde 2 + 7 + 9 + 10 + 2 sr.:
- i Kbh., med KVIK/KSU som arrangør.
Runde 4 + 6 + 8 + 12:
- i Århus, med Århus 1900 som arrangør:
1. kvalifikationsrunde: Jylland/Fyn.
2. kvalifikationsrunde: KSU.
DJM: Jylland.
DDM: Jylland.

Et planlagt polodommerseminar er blevet aflyst grundet manglende økonomi. Seminaret forsøges gennemført i januar/februar 1983.

Budget for 1983 har været behandlet og er godkendt af bestyrelsen. Af budgettet fremgår, at der i 1983 er afsat ca. 285.000 kr. til arbejdet med landsholdene, hvilket er en stigning i forhold til 1982. Stigningen var forventet og svarer nøje til den økonomiske udvikling, som er skitseret i poloudvalgets plan 82 - 85.

Den almindelige prisudvikling i samfundet som helhed, og udviklingen i transportomkostningerne i særdeleshed, har nødvendiggjort en justering af poloudvalgets takster for startpenge i de nationale turneringer:

Startpenge DM-indledende runder:
1- 6 ..... kr. 1.400 pr. hold
7-12 ..... kr. 1.400 pr. hold
Startpenge DM-slutrunde:
1 ..... kr. 1.000 pr. hold
2 ..... kr. 800 pr. hold
Arrangørgebyr DM-slutrunde:
1 ..... kr. 3.500
2 ..... kr. 3.500
Startpenge DM-kvalifikation:
1 ..... kr. 700 pr. hold
2 ..... kr. 700 pr. hold
Arrangørgebyr DM-kvalifikation:
1 ..... kr. 2.000
2 ..... kr. 2.000
Startpenge DJM: ..... kr. 800 pr. hold
Arrangørgebyr DJM: .. kr. 2.400
Startpenge DDM ..... kr. 700 pr. hold
Arrangørgebyr DDM: . kr. 1.600
Startpenge cupturneringen:
..... kr. 100 pr. hold /runde

Klubtilskud for deltagelse på drengelandsholdet er fastsat til kr. 150.- pr. deltager pr. arrangement. Der er planlagt 2 fællestræninger og 1 landskamp i 1983.

DERES KONTAKT
til hele verden . . .

TAXA-FLYVNING
FLY . TOG . BUS . SKIB
AVIS - biludlejning jorden rundt

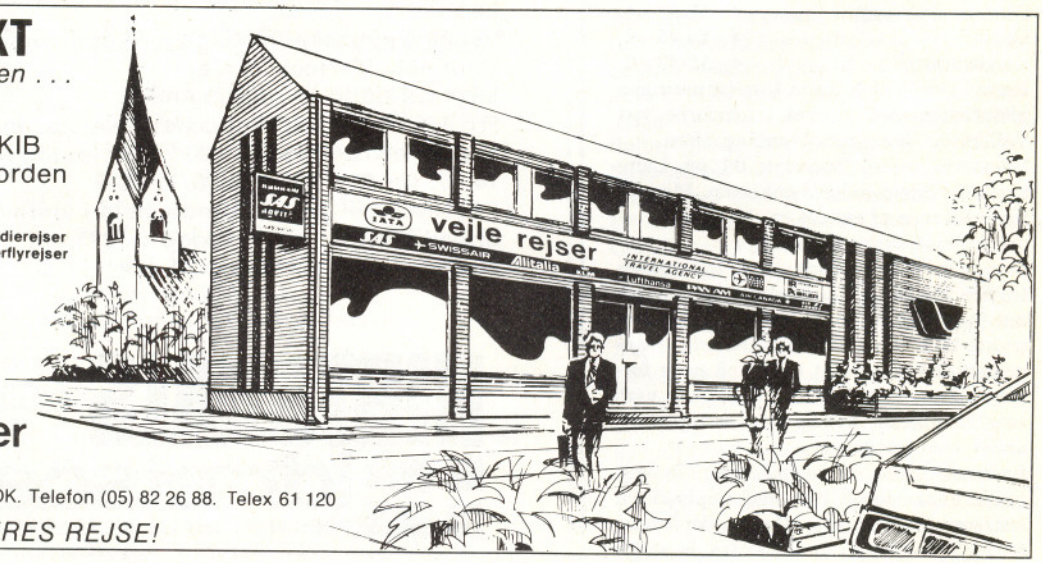
Ungdomsrejser Selskabsrejser Studierejser
Erhvervsrejser Sportsrejser Charterflyrejser

- *Vi udsteder flybilletter*
- *til alle*
- *internationale flyruter -*

vejle rejser
AUT. REJSEBUREAU

Volmers Plads 4, 7100 Vejle DK. Telefon (05) 82 26 88. Telex 61 120

HER BEGYNDER DERES REJSE!



Fem point fra sejr i børneunionsmatchen

Børneunionsmatchen i svømning mellem Sjælland og Fyn blev afviklet i Næstved Svømmehal lørdag den 30. oktober. FSU stillede med 33 meget veloplagte svømmere. Vi havde revanche til gode, idet SSU vandt meget stort sidste år.
I bussen mellem Korsør og Næstved blev vort kampråb indøvet, og det gav tilsyneladende gode resultater, idet vi i næsten hele matchen var meget tæt på vore sjællandske konkurrenter. Alle vore svømmere svømmede op til deres bedste, og det var næsten kun held i uheld, som afgjorde matchen.
Resultatet blev, at SSU vandt pokalen til ejendom. SSU fik 287 points, mens FSU fik 282 points. Til det sidste blev der kæmpet godt, og de ledere der deltog fra FSU har kun lovord til overs for den indsats vore svømmere ydede.
Med i en vurdering af vort resultat skal det også, at hvor vi stillede med 33 svømmere, benyttede SSU 57 svømmere. Vi ønsker SSU til lykke med sejren, men vi kommer igen næste år — og så vil vi vinde!

FSU nyt

HUSK NÆSTE ÅRS REPRÆSENTANTSKABSMØDE
Allerede nu skal vi minde om at FSUs repræsentantskabsmøde næste år finder sted den 8. februar. Nærmere om tid og sted vil på sædvanlig vis tilgå klubberne.

SUS nyt

Redaktion: Grethe Ericksson,

Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Junior-turnering

Den nye junior-turnering er nu en realitet, og den starter den 21. november i pulje 2 og 5. december i pulje 1, se iøvrigt nedenfor, hvornår de øvrige stævner er.

Nyt om vandpolo

De netop afholdte Danske Drengemesterskaber i vandpolo, blev en stor succes for fynsk vandpolo, idet de tre fynske hold alle blev repræsenteret i finalerunden.
FREM's drenge vandt det danske mesterskab, OSLF's drenge blev nr. tre og OSK's blev nr. fire. Et meget flot resultat af alle vore deltagende hold, og FSU ønsker spillerne til lykke.
Stillingen i 2. div. pr. 20.10. 1982:

	k	p	
1. SSK	4	8	95-21
2. TSK	3	5	55-23
3. Munkebo	3	4	26-44
4. FREM 3	5	4	65-99
5. OSLF 3	2	3	28-21
6. OSLF 4	3	2	32-36
7. FREM 2	3	2	43-61
8. 2	0	0	0- 0
9. Ringe	5	0	41-80

Stævnedatoer

Pulje 1: 5. december 1982 i Nyk. F., 22. januar 1983 i Nakskov, 20. marts i Maribo.
Pulje 2: 21. november 1982 i Maribo, 5. februar 1983 i Sakskøbing og 13. marts i Nyk. F. Af yderligere interesse kan nævnes:
L.F. senior-mesterskaber afholdes 28., 29. og 30. januar 1983 i Maribo alle 3 dage. UM og JM henholdsvis årgang 66-67 og JM årgang 1968 den 23. og 24. april 1983. Årgangsmesterskaber for 69-70-71-72 og yngre afholdes den 28. og 29. maj 1983. Sted for de 2 sidste arrangementer er endnu ikke fastsat.
Unionens repræsentantskabsmøde holdes 15. februar 1983 i Maribo.
Startpenge for seniormesterskaber 20.00 kr. pr. individuel start og 80.00 kr. for holdkap med 4 deltagere. Øvrige mesterskaber ÅM, JM og UM kr. 15.00 pr. individuel start og holdkap kr. 60.00 for 4 deltagere.
Startkort kan købes både hos formand og kasserer og koster kr. 1.00 pr. ark med 6 stk. på.
Nakskov Svømmeklub arrangerer tidtagerkursus tirsdag den 16. november 1982 i Nakskovs klubhus, hvis nogen af klubberne har én eller to, der er interesseret i at være med, kan man kontakte Vibeke Lund, Erantisvej 25, 4900 Nakskov, tlf. 92 51 39.

Nålestævne

Svømmeklubben Nykøbing F. inviterer alle svømmere fra hele unionen til nålestævne i Nykøbing F. den 13. december, det er for svømmere med flipper- og talentnåle, nærmere kommer ud til klubberne.

Støtte til Ulla Jacobsen, T.S.K.

Torsdag den 28. oktober offentliggjorde Dansk Idrætselite Komité listen over de nye modtagere af støtte fra Team Danmark. Blandt de nye C-kandidater havde fynsk svømning for første gang en modtager, idet Tommerups Ulla Jacobsen fik tildelt støtte til en træningslejr i Canada.

Støtten er ydet som følge af Ullas fine synkroresultater i 1982, og det er en fin belønning for en stor træningsindsats. FSU ønsker Ulla held og lykke, og vi håber ikke støtten fra Team Danmark bliver en engangsforeteelse.

TRÆNINGSOPHOLD
I VILDBJERG FRITIDSCENTER
Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub
- såvel danske som udenlandske klubber.
Yderligere oplysninger på 07 - 13 24 30

Områdemøder med mange debatemner

AF PAUL JOHANSEN

De sidste områdemøder er nu holdt, og de punkter der blev omtalt i Svømmesport nr. 9 fik den nødvendige tilslutning, således at de indgår i næste års program.

I den almindelige drøftelse omkring turneringsafviklingerne, fremkom en række enkeltdele, der i nogen grad var områdebestemt, mens andre var mere generelle.

Et gennemgående emne var: FORSENT FREMSENDELSE AF START-KORT!!!

I vores program står der, at startkort skal være ved arrangøren 3 uger før stævnedatoen, og det er denne bestemmelse som det kniber med at overholde. Der blev nævnt adskillige løsninger, men det skal tilføjes, at fordi lederne ikke kunne finde ud af det, måtte det ikke gå ud over de aktive. Det ville nogle af sanktionerne sikkert indirekte komme til at gøre, da man næsten ville få igen af samme mønt, hvis en klub havde »indberettet« en anden. Bøder, aflysning, skal man sætte 14 dage som frist, eller? Der var nok af bud på emnet. På repræsentantskabsmøder har netop dette punkt været fremme uden at en endegyldig løsning er fundet. At der kan gøres noget af de implicerede klubber, som skal møde hinanden, må være den rigtigste løsning, således at det ordnes internt uden indblanding af svømmeudvalget.

På et område blev det anbefalet i miniturneringen at flytte 50 m butterfly frem og 100 m indv. medley tilbage i programmet. Begrundelsen var, at de små svømmere havde brugt en del af kræfterne i de andre løb så der ikke var nok »krudt« tilbage til et flyløb. En anden klub kunne ønske, at turneringen fulgte sæsonen, dvs. fra september til maj/juni det følgende år. Denne idé vandt ikke gehør, hverken på det pågældende områdemøde eller de følgende. Der ville opstå problemer med årgangsinddelingen, selvom begrundelsen med at man startede forfra efter sommerferien med et nyt hold — særligt børneholdene — kunne man bevare den samme stamme på holdet indtil næste større ferie. Men som skrevet, idéen vandt ikke tilslutning.

En sag flere meget gerne så løst tilfredsstillende var overnatningsmuligheder ved unionens mesterskaber. Det man gerne ville hen til er, at der fra den arrangerende klubs side oplyses, hvor kan der evt. overnattes? Gerne vandrehjem eller på en skole. I sommerperioden kan det lade sig gøre at overnatte i telt eller på campingplads, men er det dårligt vejr — det forekommer jo — ville det være godt, om anden husly var til rådighed. Opfølgning af dette ønske er hermed bragt videre til næste års arrangør!!!

Det sidste punkt der havde almen interesse, er hvordan får klubberne hensigtsmæssigt aftaltderes turneringsstævner? To-, tre- og firkantmatcher er som bekendt mulige inden for de rammer svømmeudvalget har fastlagt, og det bør naturligvis fortsætte. Nogle klubber er hurtige til at få aftalt det hele, mens andre derved kan komme i klemme ved at vente en smule. Det har bl.a. i dette år medført, at flere klubber har mødt hinanden før i samme turnering. Reglen er den, at den første match er den som tæller. Helt undgå sådanne tilfælde kan næppe tænkes. Et forslag om, at SSU skulle fastsætte dato (evt. uge), stævne sted m.v. støder på den vanskelighed, at de kære svømmehaller ikke er til rådighed på samme måde som en boldspilbane. Der kan også være mere end én klub om samme svømmehal, hvem har førsteprioritet??? Diskussionen endte hvergang med, at der gøres som vanligt, men unionen skal forsøge at fastsætte hjemme-og udematcher i hver sin sæsonhalvdel, samt sende det nye program ud hurtigst muligt i det nye år.

De indledende stævner i Sjællands Cup (senior) og Børne Cup har haft en god tilslutning, og det ser ud til, at Børne Cup'en som blev afholdt for første gang vil få succes. Der blev kæmpet godt alle steder, og der var stor interesse for, hvem der skulle med til finalerne. Det lover godt.

36 svømmere og 6 ledere/trænere var med på SSU-turen til Sarpsborg i Olavslekene den 16.-17. oktober. Trods en lang bustur fra Danmark gennem Sverige til Norge opnåede alle svømmerne gode resultater, og noget kunne tyde på, at turen skal gentages næste år.

Når disse linjer læses, er indbydelser udsendt til Sjællands Open den 5.-6. februar 1983. Unionen håber, at den sportslige succes der er noteret de foregående gange stævnet blev afholdt, vil blive fortsat. Vi håber meget på, at både Skotter, Tyskere, Svenskere og mange danske klubber vil deltage, som sidst. Kravtiderne er stramme, hvilket på en vis måde er tilsigtet, men vi mener at det niveau vi sigter imod, nemlig et kvalitetsstævne, er nået med de foranstaltninger både Greve Idrætsforening og unionen har sat i sving. Rammen Greve Svømmehal er den rigtige til 400-500 deltagere samt ligeså mange tilskuere og andre pårørende. Rimelige overnatningsmuligheder og priser på bespisning er søgt tilvejebragt også i 1983.

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

Bassinudstyr
Duraflex vipper
El tidtagning
35 sec. polo reg.
Intervaltrænings ure

Drenge-mesterskaber i vandpolo

Resultatet af mesterskabet, der blev afholdt i Herlufsholm den 3. oktober, blev følgende:

Nykøbing F-Slagelse..... 15-11
Slagelse-Herlufsholm 11- 9
Herlufsholm-Nykøbing F..... 9-11

Nr. 1 Nykøbing F.
Nr. 2 Slagelse.
Nr. 3 Herlufsholm.

Herlufsholm og Nykøbing F. deltog i Danske drengemesterskaber den 23. og 24. oktober i Vollsmosebadet i Odense, idet Slagelse havde trukket sig.

SSU i Sarpsborg

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10 E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

SSU har med 36 svømmere deltaget i et stævne i Sarpsborg i Norge. Her vinderresultaterne og de sjællandske placeringer:

400 meter fri damer/piger
Årg. 66 1. Anette Jørgensen, Thisted, 4.40.0. 3. Susie Sørensen, SSU, 5.02.8.
Årg. 67 1. Jannie Jørgensen, SSU, 4.55.3.

400 meter fri herrer/drenge
Årg. 65 1. Henrik Hansen, SSU, 4.30.5.
Årg. 66 1. Henrik Birkemose, SSU, 4.14.8. 4. Jimmi Johansen, SSU, 4.28.0. 5. Stig Loftheim, SSU, 4.29.4.
Årg. 67 1. Victor Aanesen, Norge, 4.30.7. 2. Kim Abildgård, SSU, 4.32.8. 4. Flemming Hansen, SSU, 4.34.0. 5. Michael Iversen, SSU, 4.38.1. 11. Anders Stamm, SSU, 4.45.1.

100 meter bryst damer/piger
Årg. 66 1. Ellen B. Frank, Thisted, 1.18.33. 2. Lene Sørensen, SSU, 1.21.68.

100 meter bryst herrer/drenge
Årg. 66 1. Jens Kjær Knudsen, SSU, 1.10.67.
Årg. 67 1. Jesper Dalsgård, SSU, 1.14.81. 3. Jacob Müllertz, SSU, 1.21.20.

200 meter medley damer/piger
Årg. 66 1. Birgitte Nordentoft, Thisted, 2.34.96. 2. Jeanette Rasmussen, SSU, 2.35.73. 5. Charlotte Jacobsen, SSU, 2.39.86.
Årg. 67 1. Lene Drejstrup, SSU, 2.28.87. 4. Jette Ottesen, SSU, 2.38.78. 5. Linda Pedersen, SSU, 2.40.00. 9. Lotte Madsen, SSU, 2.42.19.

200 meter medley herrer/drenge
Årg. 66 1. Henrik Boholm, SSU, 2.17.44. 3. Mikki Jacobsen, SSU, 2.23.05.
Årg. 67 1. Michael Andersen, SSU, 2.24.72. 3. Per Martini, SSU, 2.27.04. 4. Flemming Hansen, SSU, 2.30.44. 5. Lars Steffensen, SSU, 2.31.32.

200 meter ryg damer/piger
Årg. 66 1. Kjersti Solvang, Norge, 2.37.80. 3. Susanne Florin, SSU, 2.48.43.

200 meter ryg herrer/drenge
Årg. 66 1. Bengt Stavland, Norge, 2.21.03. 2. Henrik Larsen, SSU, 2.22.46.
Årg. 67 1. Steen Høg Madsen, SSU, 2.21.91. 3. Anders Stamm, SSU, 2.33.50.

100 meter fri damer/piger
Årg. 66 1. Anette Jørgensen, Thisted, 1.00.3. 2. Christina Christensen, SSU, 1.02.26. 3. Heidi Knudsen, SSU, 1.02.64. 5. Susie Sørensen, SSU, 1.03.20. 6. Joan Rønne, SSU, 1.03.86. 7. Susanne Nielsen, SSU, 1.04.93. 8. Lene Sørensen, SSU, 1.08.50.
Årg. 67 1. Hanne Hyberg, Norge, 1.03.37. 4. Jannie Jørgensen, SSU, 1.05.82. 6. Lotte Madsen, SSU, 1.08.56.

100 meter fri herrer/drenge
Årg. 65 1. Bjarne Kragh, Thisted, 55.15. 4. Peter Christensen, SSU, 57.49. 6. Henrik Hansen, SSU, 1.01.92.
Årg. 66 1. Henrik Birkemose, SSU, 55.34. 8. Henrik Larsen, SSU, 1.04.23.
Årg. 67 1. Victor Aanesen, Norge, 56.79. 2. Jimmy Johansen, SSU, 57.60. 4. Michael Andersen, SSU, 58.87. 7. Steen Høg Madsen, SSU, 59.22. 12. Michael Iversen, SSU, 59.79. 14. Jacob Müllertz, SSU, 1.02.01.

400 meter medley damer/piger
Årg. 67 1. Lene Drejstrup, SSU, 5.15.2. 2. Jannie Jørgensen, SSU, 5.33.02. 4. Linda Pedersen, SSU, 5.44.61.

400 meter medley herrer/drenge
Årg. 66 1. Henrik Boholm, SSU, 4.46.9. 4. Mikki Jacobsen, SSU, 5.06.79. 5. Stig Loftheim, SSU, 5.12.14.
Årg. 67 1. Steen Høg Madsen, SSU, 5.03.27. 2. Michael Andersen, SSU, 5.10.68. 3. Kim Abildgård, SSU, 5.12.69.

200 meter bryst damer/piger
Årg. 67 1. Jette Ottesen, SSU, 2.50.59.

200 meter bryst herrer/drenge
Årg. 66 1. Jens Kjær Knudsen, SSU, 2.34.44.
Årg. 67 1. Jesper Dalsgård, SSU, 2.42.91. 4. Jacob Müllertz, SSU, 2.53.67.

100 meter ryg damer/piger
Årg. 65 1. Maja-Lena Dencker, Stock. Policen, 1.08.65. 3. Charlotte Jacobsen, SSU, 1.13.37.
Årg. 66 1. Renate Litsheim, Norge, 1.12.48. 4. Susanne Nielsen, SSU, 1.16.77. 5. Susanne Florin, SSU, 1.17.11. 6. Lene Sørensen, SSU, 1.19.82.
Årg. 67 1. Karen Marie Hansen, Thisted, 1.11.24. 4. Jane Johansen, SSU, 1.13.54. 8. Linda Pedersen, SSU, 1.17.64.

100 meter ryg herrer/drenge
Årg. 66 1. Jimmy Johansen, SSU, 1.05.28. 2. Henrik Larsen, SSU, 1.05.75. 3. Mikki Jacobsen, SSU, 1.07.20.
Årg. 67 1. Arne Lyngholm, Norge, 1.07.15. 2. Lars Steffensen, SSU, 1.08.21. 5. Anders Stamm, SSU, 1.12.47. 7. Per Martini, SSU, 1.19.4.

200 meter fri damer/piger
Årg. 66 1. Anette Jørgensen, Thisted, 2.11.07. 2. Jeanette Rasmussen, SSU, 2.14.20. 3. Christina Christensen, SSU, 2.17.95. 4. Susie Sørensen, SSU, 2.18.08.

200 meter fri herrer/drenge
Årg. 65 1. Jørgen Berg, Norge, 2.03.09. 2. Peter Christensen, SSU, 2.04.63.
Årg. 66 1. Henrik Birkemose, SSU, 1.58.86. 4. Stig Loftheim, SSU, 2.09.6.
Årg. 67 1. Victor Aanesen, Norge, 2.04.86. 2. Michael Iversen, SSU, 2.09.46. 5. Kim Abildgård, SSU, 2.10.86. 6. Flemming Hansen, SSU, 2.10.98.

100 meter fly damer/piger
Årg. 65 1. Kirsti Forfang, Norge, 1.09.32. 3. Charlotte Jacobsen, SSU, 1.13.9.
Årg. 66 1. Renate Litsheim, Norge, 1.08.57. 3. Heidi Knudsen, SSU, 1.09.28. 4. Susanne Nielsen, SSU, 1.11.0.
Årg. 67 1. Lene Drejstrup, SSU, 1.08.0. 6. Lotte Madsen, SSU, 1.14.31. 8. Jette Ottesen, SSU, 1.15.44. 9. Jannie Jørgensen, SSU, 1.15.5.

100 meter fly herrer/drenge
Årg. 65 1. Henrik Hansen, SSU, 1.04.70.
Årg. 66 1. Henrik Boholm, SSU, 1.02.86. 3. Jens Kjær Knudsen, SSU, 1.04.47.
Årg. 67 1. Per Martini, SSU, 1.04.39. 2. Steen Høg Madsen, SSU, 1.05.02. 5. Lars Steffensen, SSU, 1.07.85.

4 x 100 meter medley damer/piger
1. Stockholmspolicen 4.33.81. 2. Oslo Idrettslag 4.37.43. 3. Thisted Svømmeklub 4.41.71. 4. SSU I 4.46.20. 5. SSU II 4.49.20. 7. SSU III 4.57.95.

B. 4 x 100 meter medley herrer/drenge
1. Haugesund/Norge 4.12.19. 2. SSU I 4.14.60. 5. SSU II 4.24.93. 10. SSU III 4.34.16.

C. Olavsstafetten damer/piger = 200 meter fri + 150 m + 100 m + 50 m
1. Oslo Idrettslag 5.08.32. 2. Stockholmspolicen 5.08.61. 3. SSU I 5.24.36. 4. SSU II 5.28.58. 7. SSU III 5.43.90.

D. Olavsstafetten herrer/drenge = 200 + 150 + 100 + 50 meter fri
1. Varg Idrettslag/Norge 4.47.15. 4. SSU I 4.52.36. 7. SSU II 5.08.39. 9. SSU III 5.11.17.

arena
Leverandør til DSLF

Pokalstævne i udspring

Resultaterne fra pokalstævne 5 i udspring i Ølstykke.

JERNHOLD:

1. Glostrup ..... 146,5 point
2. Ishøj 1 ..... 143,0 point
3. Greve 1 ..... 138,0 point
4. Dragsholm ..... 129,5 point
5. Ishøj 2 ..... 123,5 point
6. Greve 2 ..... 122,5 point
7. Glostrup 2 ..... 122,0 point
8. LUK ..... 119,0 point
9. Dragsholm 2 ..... 115,0 point
10. Frederiksværk ..... 114,5 point
11. Ølstvkke ..... 68,0 point

BRONCEHOLD:

1. Glostrup 1 ..... 275,5 point
2. Glostrup 2 ..... 236,0 point
3. Greve 1 ..... 224,5 point
4. Greve 2 ..... 218,0 point
5. Frederiksværk ..... 215,5 point

Glostrup har nu vundet Jernpokalen 3 gange og Broncepokalen 4 gange. De er begge således vundet til ejendom af Glostrup, det bliver spændende at se om andre klubber når at få sit navn indgraveret efter sidste pokalstævne, som finder sted i Frederiksværk d. 5. dec.

Efter kontrol af springlister diskvalificeres Greves hold i Jernrækken for brug af ulovlig springer.

Dragsholm 1 vil få overrakt broncemedaljerne i Frederiksværk, hvis de kommer.

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

Sjællands Børne Cup

Efter de indledende stævner i Jyllinge, Vordingborg og Albertslund blev det samlede resultat følgende:

Resultatet af de 3 indledende stævner blev som følger:

PIGER:

1. Herfølge 4665
2. Vordingborg 4562
3. Holbæk 4208
4. Greve 4174
5. Jyllinge 4080
6. Helsinge 3790
7. Skjold 3749
8. Albertslund 3685
9. Glostrup 3615
10. Næstved 3318
11. Slagelse 3255
12. Haslev KFUM 3215
13. Ishøj 3153
14. Roskilde 3036
15. B. 70 2540
16. Korsør 2500

DRENNGE

1. Holbæk 3854
2. Vordingborg 3691
3. Greve 3652
4. Korsør 3391
5. Herfølge 3379
6. B. 70 3333
7. Jyllinge 3139
8. Ishøj 2776
9. Skjold 2693
10. Næstved 2626
11. Slagelse 2552
12. Roskilde 2486
13. Glostrup 2412
14. Haslev KFUM 2252
15. Helsinge 2040

De 6 bedste pige-/drengehold deltager i finalestævnt søndag den 28. november i Glostrup Svømmehal - adg. 14.45 - **start 15.45**

Sjællands Cup

Resultatet af de 4 indledende stævner blev følgende:

DAMER:

1. Albertslund 7012
2. Roskilde G.F. 6579
3. Skjold Birkerød 6528
4. Herfølge 6319
5. Næstved IF 6296
6. Tåstrup IK 6267
7. Glostrup 6115
8. Holbæk 5574
9. Helsingør KFUM 5480
10. Ishøj 5281
11. Stevns 5233
12. Lillerød 5170
13. Greve IF 5139
14. Laksen, Ølstykke 5131
15. Slagelse 5061
16. Helsinge 4953
17. Ringsted 4986
18. B 70 og Haslev KFUM 4782
20. Haslev TT 4279

HERRER:

1. Albertslund 7213
2. Herfølge 6858
3. RAP Blovstrød 6592
4. Tåstrup IK 6574
5. Helsinge 6380
6. Roskilde GF 6230
7. Slagelse 6218
8. Holbæk 6157
9. Skjold, Birkerød 6047
10. Haslev KFUM 5862
11. Vallensbæk IF 5818
12. Stevns 5791
13. Ishøj 5786
14. Næstved 5746
15. B 70 Tåstrup 5318
16. Glostrup 5296
17. Helsingør KFUM 5100
18. Greve IF 5068
19. Ringsted 4742
20. Søllerød-Nærum 4664
21. Haslev TT 4393
22. Laksen, Ølstykke 2471

De 6 bedste dame- og herrehold deltager i finalestævnet søndag den 21. november - formentlig i Ishøj.

HI HERLEV SVØMNING

SØGER SVØMMETRÆNER

til børn, nybegyndere og let øvede mandag og onsdag kl. 15-17.

Tiltrædelse medio januar 1983. Livredderesamen kræves.

Henvendelse til:

HI-svømmeklub
v Inger Kristensen
Muskathaven 141
2730 Herlev
Tlf. efter kl. 14: 02-91 09 58

arena
Leverandør til DSLF

Børnemesterskaber

Resultaterne af JSU's børnemesterskaber:

1. løb 400 m fri piger
Årg. 72
1. Gitta Jensen, GSK, 5.45.2. 2. Berit Povlsen, Lyseng, 5.56.9. 3. Pia Krebs Larsen, Skovbakken, 6.20.1.
Årg. 73
1. Karen Holck, Odder, 8.37.4.

2. løb 400 m fri drenge
Årg. 72
1. Allan Kristensen, SGI, 5.55.8. 2. Lars Novrup, SGI, 6.06.5. 3. Carsten Pinnerup, IHF, 6.07.2.
Årg. 73
1. Thomas Bendixen, VIF, 6.59.4. 2. Martin Lund, Lyseng, 7.52.4. 3. Jørgen Gosvig, VIF, 8.26.3.

3. løb 200 m bryst piger
Årg. 72
1. Gitta Jensen, GSK, 3.16.3. 2. Charlotte Berner, Lyseng, 3.37.5. 3. Pernille Olsen, IHF, 3.38.1.
Årg. 73
1. Nete Karlby, RSK, 4.15.3. 2. Karen S. Hansen, IHF, 4.40.9. 3. Susanne Knudsen, AGF, 4.55.2.

4. løb 200 m bryst drenge
Årg. 72
1. Jens G. Møller, IHF, 3.23.8. 2. Jacob Dalskov, VIF, 3.24.8. 3. Allan Kristensen, SGI, 3.30.7.
Årg. 73
1. Hans Schmidt, VIF, 3.35.7. 2. Thomas Andersen, IHF, 4.04.5. 3. Bo Ballegård, Neptun, 4.34.3.

5. løb 100 m ryg piger
Årg. 72
1. Gitta Jensen, GSK, 1.31.3. 2. Berit Povlsen, Lyseng, 1.32.8. 3. Pia Krebs Larsen, Skovbakken, 1.40.3.
Årg. 73
1. Karen Holck, Odder, 2.03.9. 2. Nete Karlby, RSK, 2.08.8. 3. Linda Dalsgård, SSK, 2.17.9.

6. løb 100 m ryg drenge
Årg. 72
1. Allan Kristensen, SGI, 1.28.7. 2. Lars Novrup, SGI, 1.33.1. 3. Carsten Pinnerup, IHF, 1.34.2.
Årg. 73
1. Thomas Bendixen, VIF, 1.40.4. 2. Hans Schmidt, VIF, 1.47.5. 3. Thomas Andersen, IHF, 1.48.8.

7. løb 100 m butterfly piger
Årg. 72
1. Berit Povlsen, Lyseng, 1.35.3. 2. Pia Krebs Larsen, Skovbakken, 1.54.5. 3. Heidi Andersen, BSTK, 1.59.3.
Årg. 73
1. Nete Karlby, RSK, 2.40.5.

8. løb 100 m butterfly drenge
Årg. 72
1. Jesper Møller, GSK, 1.35.3. 2. Lars Novrup, SGI, 1.39.1. 3. Carsten Pinnerup, IHF, 1.42.3.
Årg. 73
1. Peter Schmidt, VIF, 2.26.7.

9. løb 200 m medley piger
Årg. 72
1. Gitta Jensen, GSK, 3.05.5. 2. Berit Povlsen, Lyseng, 3.14.5. 3. Pia Krebs Larsen, Skovbakken, 3.30.1.
Årg. 73
1. Rikke Sørensen, GSK, 4.35.1. 2. Nete Karlby, RSK, 4.46.3.

10. løb 200 m medley drenge
Årg. 72
1. Allan Kristensen, SGI, 3.10.9. 2. Jens G. Møller, IHF, 3.12.1. 3. Carsten Pinnerup, IHF, 3.13.2.
Årg. 73
1. Peter Schmidt, VIF, 4.07.4.

11. løb 4 x 100 m fri piger
Årg. 72-73
1. SGI 6.55.2. 2. IHF 7.10.2. 3. RSK 8.13.3.

12. løb 4 x 100 m fri drenge
Årg. 72-73
1. SGI 6.12.2. 2. IHF 6.22.5. 3. Varde 6.35.5.

REPRÆSENTANTSKABSMØDE
afholdes
SØNDAG DEN 28. NOVEMBER 1982
KL. 13.30
KONGRES CENTER ÅRHUS, VEJLBY-RISSKOV HALLEN

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent
2. Formanden aflægger beretning
3. Økonomilederen forelægger:
   a. Det reviderede regnskab
   b. Budget for det kommende år
4. Indkomne forslag
5. Valg
   - Formand (ulige år)
   - Økonomileder (lige år)
   - Sekretær (lige år)
   - Aktivitetsleder (lige år)
   - Uddannelsesleder (ulige år)
   - Livredningsleder (lige år)
   - Svømmeleder (lige år)
   - Vandpololeder (ulige år)
   - Synkroleder (lige år)
   - Springleder (ulige år)
6. Valg af 2 revisorer og 1 suppleant
7. Eventuelt

Vel mødt
Bestyrelsen

OMRÅDEMØDER I: Svømning, vandpolo, synkro, udspring, livredning afholdes søndag den 28. november 1982 kl. 09.00 - 12.00 (samme sted som repræsentantskabsmødet).

JSU nyt
Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

arena
Leverandør til DSLF

Kortbanemesterskaber

Fredag d. 28. januar kl. 17.00 - direkte finaler
Opvarmning fra kl. 15.30

Kravtid

1. løb 200 m fri sv., mænd 2.03.30, 2. løb: 200 m fri sv., kvinder 2.17.00, 3. løb 400 m medley, mænd 5.18.00, 4. løb 400 m medley, kvinder 5.35.00, 5. løb 1500 m fri sv., mænd 18.01.40, 6. løb 800 m fri sv., kvinder 10.14.00.
Pause 15 min.
7. løb 4x100 m fri sv., mænd 4.00.00, 8. løb 4x100 m fri sv., kvinder 4.25.00.

Lørdag den 29. januar kl. 10.00 - indledende heats.
10. løb 400 m fri sv., kvinder 4.55.00, 11. løb 400 m fri sv., mænd 4.27.20, 12. løb 200 m butterfly, kvinder 2.43.00, 13. løb 200 m butterfly, mænd 2.30.00, 14. løb 100 m rygsv., kvinder 1.14.20, 15. løb 100 m rygsv., mænd 1.08.70, 16. løb 100 m brystsv., kvinder 1.22.00, 17. løb 100 m brystsv., mænd 1.13.70, 18. løb 200 m medley, kvinder 2.38.20, 19. løb 200 m medley, mænd 2.23.60.

Lørdag den 29. januar kl. 17.00 - finaler.
Opvarmning fra kl. 15.30.
Finaler løb 10-19
Pause 15 min.
20. løb 4x100 m medley, kvinder 4.55.20, 21. løb 4x100 m medley, mænd 4.33.00.

Søndag den 30. januar kl. 9.30 - indledende heats.
Opvarmning fra kl. 8.00
22. løb 100 m fri sv., kvinder 1.03.00, 23. løb 100 m fri sv., mænd 0.57.00, 24. løb 200 m brystsv., kvinder 2.58.00, 25. løb 200 m brystsv., mænd 2.42.80, 26. løb 200 m rygsv., kvinder 2.40.00, 27. løb 200 m rygsv., mænd 2.28.80, 28. løb 100 m butterfly, kvinder 1.11.50, 29. løb 100 m butterfly, mænd 1.04.80.

Søndag den 30. januar kl. 16.00 - finaler.
Opvarmning fra kl. 14.30.
Finaler løb 22-28.
Pause 16 min.
30. løb 4x200 m fri sv., kvinder 10.00.00, 31. løb 4x200 m fri sv., mænd 8.51.40, 32. løb 50 m fri sv., kvinder 0.32.00, 33. løb 50 m fri sv., mænd 0.29.00.

Generelle bestemmelser.
Anmeldelserne skal indsendes på unionens startkort og være Poul Højbjerg, Tulipanvej 15, 9310 Vodskov, ihænde senest **fredag den 17. dec. 1982.**

Anmeldelsestiden skal angives som 25 m tiden.
Startkortene skal være sorteret i løbsrækkefølge og efter tider.
Klubbernes fulde navn skal anføres på startkortene.

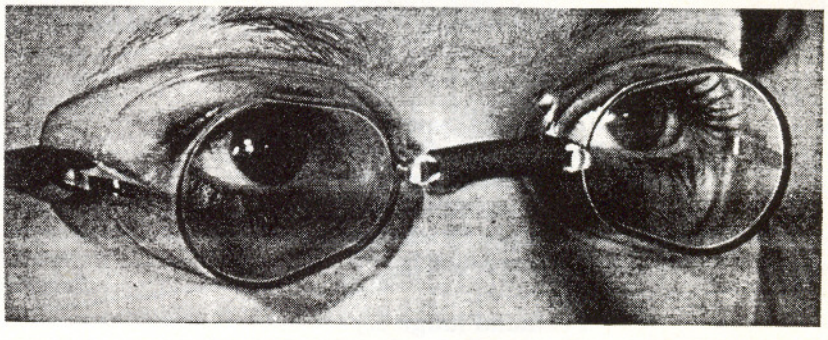
Svømmere, der ikke har opnået kravtiden, kan kun regne med at kunne deltage, hvis der i det afsatte antal heats er ledige baner, og hvis anmeldelsestiden ligger umiddelbart over kravtiden. Ved holdkapsvømning skal deltagernes navne (min. 4, max. 6) anføres på startkortets bagside.
Endelig holdopstilling skal afleveres ved stævnets start.

nyt
Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

Startpenge og bøder
Startpenge er 15,00 kr. pr. deltager i såvel indv. løb som holdkapsv. Udeblivelser fra start uden acceptabel grund medfører bøde på 25,00 kr. pr. deltager.
Startpenge og eventuelle bøder bliver opkrævet af svømmeudvalgets kasserer.

Indkvartering. På skole samt fortæring, kontakt:
Arne B. Jensen
Tornhøjparken 132
9220 Ålborg Øst. Tlf. 08 - 15 89 70

THE *original* ANTI-CHLORINE GOGGLE



De originale svømmebriller, direkte fra A. Godfrey i England.

Svømmebrillerne som kan bruges med eller uden gummikant.
Farver: Blå, gul, rød, klar samt mørk.

Eneforhandling i Danmark.

Ring eller skriv og få ydeliger oplysninger om pris og mængderabet.

AQUA SPORT
v/ Ragna Hardarson
Garnisonsvej 35
8900 Randers, Tlf. 06-42 25 81

Springstævne i Hobro

Seks klubber har deltaget i et springstævne i Hobro. Stævnet blev afviklet uden problemer, og der blev vist overraskende mange gode spring, specielt af pigerne.

Resultaterne:
Piger:
1. Lene Clemensen, BSK, 123.00. 2. Britt Harboe, BHS, 110.80. 3. Lene Hansen, BSK, 109.35. 4. Lena Jørgensen, ESK, 98.50. 5. Ulla Häll, ESK, 75.95. 6. Signe Koefoed, Hobro, 58.45.

Drenge:
1. Morten Harboe, BHS, 102.85. 2. Jan Martinussen, ESK, 85.05. 3. Kim Perto, Salto, 77.55. 4. Carsten Nielsen, Hobro, 75.90. 5. Jan Lindberg, Horsens, 71.85. 6. Per Norup, Horsens, 71.45. 7. John Bonholt, Salto, 66.15. 8. Jesper Eliasen, Salto, 65.95. 9. Kim Laursen, BHS, 65.25. 10. Brian Kreilgård, Horsens, 64.60. 11. Flemming Schack, Hobro, 60.00. 12. Henrik Laursen, BHS, 57.70. 13. Mikael Stengård, Horsens, 49.35. 14. Andy Knudsen, Horsens, 47.10. 15. Allan Andersen, BHS, 33.15.

Begyndermappen

JSU's vandpoloafdeling har netop udgivet »Begyndermappen«, som er en vejledningshåndbog ved opstart af en ny vandpoloklub. I mappen kan man hente råd og hjælp i problemer som f.eks.
— klubbens organisation
— deltagelse i turneringer
— træningen
— uddannelse
— PR og reklameaktiviteter
— JSU's struktur
— o.s.v.

Mappen, som er tænkt som et grundlag, hvortil man med tiden føjer sine egne nedfældede erfaringer, kan købes på JSU's kontor i Århus for **kr. 150.00.**
Det skal fremhæves, at mappen indeholder regler, turnerings-bestemmelser, vedtægter og love udover vejledningerne og de øvrige eksemplificerede materialer.

Årgangsdelt svømmestævne

Skovbakkens 11. nationale årgangsdelte svømmestævne afholdes i weekenden 5.-6. februar 1983 i Idrætshøjskolens svømmehal. Skovbakken håber igen i 1983 at se vore mange svømmevenner fra hele landet i Århus, også nye klubber, der ønsker at deltage, byder vi hjertelig velkommen til vort traditionelle svømmestævne.
Alle oplysninger angående stævnet kan fås ved henvendelse til Skovbakkens Svømmeafdeling, Skovbakkens kontor, telefon 06 - 21 57 45, alle hverdage mellem 17 og 20.

Svømning 1983

Svømmeudvalget har blandt de få ansøgere udpeget følgende medarrangører til unionens mesterskaber:
28.-29.-30. januar: JKM »Haraldslund«, Ålborg.
19.-20. marts: JÅM gr. I årg. 69-70, svømmehallen ved Grenå Søndre Skole i Grenå.
26.-27. marts: JÅM gr. II årg. 68-69 i Hjortebrohallen, Kløvermarken i Haderslev.
13.-14.-15. maj: Ungd.- og juniormesterskaber årg. 66-67 i Thyhallen, Lerpyttevej, Thisted.
24.-25.-26. juni: JM i friluftsbadet ved Skivehallerne i Skive.

Karantæne

JSU's turneringsjury i vandpolo har idømt Jesper Skorstensgård, AS, karantæne frem til den 1. januar 1983, i hvilket tidsrum Jesper Skorstensgård ikke som spiller, leder, træner, official eller dommer kan tage aktivt del i en vandpolokamp i JSU eller DSLF regi.

Områdemøde vandpolo

Der indkaldes hermed til områdemøde i vandpolo søndag den 28. november 1982 kl. 10.00 i Kongrescentret i Vejlby Risskov. Dagsorden ifølge vedtægterne.

JSU nyt
Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

Springerdyst

Hermed indbyder Udspringsklubben Salto, Hasle, til en springerdyst **søndag den 12. december** i Hasle Skoles svømmehal på Herredsvej.
Der springes følgende spring: 101 b eller c, 201 b eller c, 301 c, 401 b eller c, 103 c, 202 a, b eller c, 302 b eller c eller 402 b eller c.
Stævnet starter kl. 13.30, og hallen er åben for indspringning fra kl. 12.15.
Springliste i ét eksemplar afleveres ved ankomsten. Dysten er beregnet for nybegyndere.

Trænings-lejr i synkro

20 piger fra hhv. Esbjerg, TIK, Skovbakken, IHF, Nykøbing F. og Nakskov deltog i JSU's træningslejr i Thisted d. 16.-20. oktober 1982. De arbejdede alle ihærdigt, dygtigt instrueret af Frau Kummer, Hessen, og alle fik stort udbytte af kurset. Flere ytrede ønske om, at få kurset forlænget.

Programmet var meget intensivt. De fire dage var pigerne i vandet i hhv. seks, seks, fem og fire timer, hvor de to første dage blev brugt til konditionstræning. De to sidste dage blev brugt til træning af figurer efter FINA's nye regler. Også landtræning blev der gjort meget ud af, således at pigerne drog hjem med en ny fornemmelse af, at denne side af sagen er meget vigtig i synkro-sammenhæng.

Alt i alt kan træningslejren betegnes som en »saltvandsindsprøjtning i klorvandet« — det var bare ærgerligt at flere ikke deltog.